

Euroopan unionin virallinen lehti

L 346



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

52. vuosikerta

23. joulukuuta 2009

Sisältö

V Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja Euratomin perustamissopimuksen soveltamiseksi 1. joulukuuta 2009 alkaen annetut säädökset

SÄÄDÖKSET, JOTKA ON JULKAISTAVA

- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1283/2009, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta 1
- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1284/2009, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, tietyistä Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 26
- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1285/2009, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä asetuksen (EY) N:o 501/2009 kumoamisesta 39
- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1286/2009, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 42
- ★ Neuvoston päätös 2009/1002/YUTP, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyn yhteisen kannan 2006/795/YUTP muuttamisesta 47

Hinta: 4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Neuvoston päätös 2009/1003/YUTP, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyn yhteisen kannan 2009/788/YUTP muuttamisesta	51
★ Neuvoston päätös 2009/1004/YUTP, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon ajantasaistamisesta, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa	58

V

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja Euratomin perustamissopimuksen soveltamiseksi 1. joulukuuta 2009 alkaen annetut säädökset)

SÄÄDÖKSET, JOTKA ON JULKAISTAVA

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1283/2009,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,

Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottaa huomioon 27 päivänä heinäkuuta 2009 hyväksytyn neuvoston yhteisen kannan 2009/573/YUTP ⁽¹⁾ ja Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyn yhteisen kannan 2006/795/YUTP muuttamisesta 22 joulukuuta 2009 tehdyn päätöksen 2009/1002/YUTP ⁽²⁾,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä marraskuuta 2006 Korean demokraattista kansantasavaltaa, jäljempänä 'Pohjois-Korea', koskevia rajoittavia toimenpiteitä koskevan yhteisen kannan 2006/795/YUTP ⁽³⁾, jolla pantiin täytäntöön Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1718 (2006).
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1874(2009) mukaisesti yhteisellä kannalla 2009/573/YUTP otettiin käyttöön lisää Pohjois-Koreaa koskevia rajoittavia toimenpiteitä ja erityisesti kiellettiin tiettyjen sellaisten tuotteiden, materiaalien, varusteiden, tavaroiden ja teknologian toimittaminen, myynti ja siirto, jotka voisivat edistää Pohjois-Korean ydinaseohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhoaseohjelmia. Päätöksessä 2009/1002/YUTP tarkennetaan, että kielto koskee kaksikäyttötuotteiden vientiä, siirtoa, välitystä ja kauttakulkua koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustamisesta (uudelleenlaadittu toisinto) 5 päivänä toukokuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 428/2009 ⁽⁴⁾ liitteessä I lueteltuja kaikkia kaksikäyttötuotteita ja -teknologiaa.

sen (EY) N:o 428/2009 ⁽⁴⁾ liitteessä I lueteltuja kaikkia kaksikäyttötuotteita ja -teknologiaa.

- (3) Yhteisessä kannassa 2009/573/YUTP määrätään myös tiettyjen Pohjois-Koreaan menevien ja sieltä tulevien rah tien tarkastamisesta ja ilma-aluksien ja aluksien saapumista tai lähtemistä edeltävästä ylimääräisestä tietojen antamisesta kaikista tavaroista, jotka tuodaan unioniin tai viedään sieltä. Kyseiset tiedot on toimitettava saapumisen ja poistumisen yleisilmoituksiin sovellettavien yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽⁵⁾ ja tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽⁶⁾ säännösten mukaisesti.
- (4) Yhteisessä kannassa 2009/573/YUTP kielletään myös polttoainetäydennyspalvelut ja muut Pohjois-Korean alusten huoltopalvelut, jotta voidaan estää sellaisten tuotteiden kuljetus, joiden vienti on asetuksen (EY) N:o 329/2007 ⁽⁷⁾ nojalla kielletty.
- (5) Yhteisellä kannalla 2009/573/YUTP laajennetaan lisäksi varojen jäädyttämistoimenpiteet koskemaan uusia henkilöryhmiä ja määrätään rahoitusalan toimien tarkkailua koskevia toimenpiteitä, jotka koskevat sellaisten rahoituslaitosten toimintaa, jotka voisivat edistää Pohjois-Korean ydinaseohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhoaseohjelmia.
- (6) Nämä toimenpiteet kuuluvat perussopimuksen soveltamisalaan ja niiden täytäntöönpanemiseksi unionin osalta tarvitaan sen vuoksi unionin lainsäädäntöä, jotta voitaisiin erityisesti varmistaa, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

⁽¹⁾ EUVL L 197, 29.7.2009, s. 111.

⁽²⁾ EUVL L 344, 23.12.2009, s. 47.

⁽³⁾ EUVL L 322, 22.11.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ EUVL L 134, 29.5.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁷⁾ EUVL L 88, 29.3.2007, s. 1.

- (7) Asetus (EY) N:o 329/2007 olisi tämän vuoksi muutettava.
- (8) Kaikessa tämän asetuksen mukaisesti suoritettavassa luonnollisten henkilöiden henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ sekä yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY ⁽²⁾.
- (9) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi ta voiteltu vaikutus, asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 329/2007 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 8 kohta seuraavasti:

”8. ’unionin alueella’ tarkoitetaan niitä jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan perussopimusta siinä määrätyn edellytyksin, mukaan lukien niiden ilmatila.”

- 2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

1. Kielletään

- a) liitteissä I ja I a lueteltujen, unionista tai muualta peräisin olevien tavaroiden ja teknologian, mukaan lukien ohjelmistot, myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Pohjois-Koreassa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Pohjois-Koreassa;

- b) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a alakohdassa tarkoitettujen kiellon kiertäminen.

2. Liite I sisältää kaikki tuotteet, materiaalit, varusteet, tavarat ja teknologian, mukaan lukien ohjelmistot, jotka ovat asetuksessa (EY) N:o 428/2009 ⁽¹⁾ määriteltyjä kaksikäyttötuotteita tai -teknologiaa.

Liite I a sisältää eräät muut tuotteet, materiaalit, varusteet, tavarat ja teknologian, jotka voivat edistää Pohjois-Korean ydinaseohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhooaseohjelmia.

3. Kielletään liitteissä I ja I a lueteltujen Pohjois-Koreasta tai muualta peräisin olevien tavaroiden ja teknologian hankinta, tuonti ja kuljetus Pohjois-Koreasta.

⁽¹⁾ EUVL L 134, 29.5.2009, s. 1.”

- 3) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kielletään

- a) EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteissä I ja I a lueteltuihin tavaroihin ja teknologiaan ja EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteissä I ja I a lueteltujen tavaroiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun antaminen, suoraan tai välillisesti, Pohjois-Koreassa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Pohjois-Koreassa;

- b) EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteissä I ja I a lueteltuihin tavaroihin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten myöntäminen tällaisten tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun antamiseen, suoraan tai välillisesti Pohjois-Koreassa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Pohjois-Koreassa;

- c) EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteissä I ja I a lueteltuihin tavaroihin ja teknologiaan ja EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteissä I ja I a lueteltujen tavaroiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun hankkiminen, suoraan tai välillisesti, Pohjois-Koreassa olevilta luonnollisilta tai oikeushenkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä tai käytettäväksi Pohjois-Koreassa;

- d) EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai liitteissä I ja I a lueteltuihin tavaroihin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten myöntäminen tällaisten tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun hankkimiseen, suoraan tai välillisesti, Pohjois-Koreassa olevilta luonnollisilta tai oikeushenkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä tai käytettäväksi Pohjois-Koreassa;

- e) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a, b, c ja d alakohdassa tarkoitettujen kiellon kiertäminen.”

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

4) Lisätään artikla seuraavasti:

”3 a artikla

1. Liitteissä I ja I a lueteltujen, Pohjois-Korean ydinase-ohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia ja muita joukkotuhooaseohjelmia mahdollisesti edistävien tavaroiden ja teknologian ja liitteessä III lueteltujen ylellisyystavaroiden siirron estämiseksi Pohjois-Koreaan matkalla olevien ja sieltä saapuvien rahti-ilma-alusten ja kauppa-alusten ja Pohjois-Korean alusten on toimitettava kaikista unioniin tuotavista tai sieltä vietävistä tavaroista ennakkotiedot saapumisesta tai lähdöstä asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille tulliviranomaisille.

Saapumista tai lähtöä koskevien ennakkotietojen toimittamisvelvollisuutta koskevat säännöt, erityisesti noudatettavat määräajat ja vaaditut tiedot, annetaan saapumisen ja poistumisen yleisilmoituksista sekä tullilmoituksista annetuissa säännöksissä, jotka sisältyvät yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 muuttamisesta 13 päivänä huhtikuuta 2005 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 648/2005 ⁽¹⁾ sekä tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 1875/2006 ⁽²⁾.

Lisäksi Korean demokraattiseen kansantasavaltaan matkalla olevien ja sieltä saapuvien rahti-ilma-alusten ja kauppa-alusten tai niiden edustajien on ilmoitettava, kuuluvatko tavarat tämän asetuksen soveltamisalaan, ja, jos niihin sovelletaan vientilupavaatimuksia, annettava tarkemmat tiedot niitä varten myönnetystä vientiluvasta.

Tuontia ja vientiä koskevat yleisilmoitukset ja tässä artikkelassa tarkoitetut vaadittavat lisätiedot voidaan toimittaa 31 päivään joulukuuta 2010 saakka kirjallisina käyttämällä kaupallisia tietoja tai satama- tai kuljetustietoja edellyttäen, että ne sisältävät vaadittavat yksityiskohdat.

Tässä artikkelassa tarkoitetut vaadittavat lisätiedot on 1 päivästä tammikuuta 2011 alkaen toimitettava joko kirjallisina tai käyttäen tarvittaessa tuontia ja vientiä koskevia yleisilmoituksia.

2. Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tapahtuva polttoaine- tai aluksille suunnattujen täydennyspalvelujen tai muiden huolto- palvelujen tarjoaminen Pohjois-Korean aluksille, jos palvelujen tarjoajilla on tietoa, mukaan lukien toimivaltaisilta tulliviranomaisilta I kohdassa tarkoitettujen saapumista ja lähtöä koskevien ennakkotietojen pohjalta saatavat tiedot, joiden perusteella on perusteltuja syitä olettaa, että tällaisten alusten rahti sisältää tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto

tai vienti on kiellettyä tämän asetuksen nojalla, elleivät kyseiset palvelut ole humanitaarisista syistä välttämättömiä.

⁽¹⁾ EUVL L 117, 4.5.2005, s. 13.

⁽²⁾ EUVL L 360, 19.12.2006, s. 64.”

5) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä IV luetelluille henkilöille, yhteisöille tai elimille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit. Liitteessä IV luetellaan YK:n pakotekomitean tai turvallisuusneuvoston nimeämät henkilöt, yhteisöt tai elimet YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1718 (2006) 8 d kohdan mukaisesti.

2. Jäädytetään kaikki liitteessä V luetelluille henkilöille, yhteisöille tai elimille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit. Liitteessä V luetellaan henkilöt, yhteisöt tai elimet, joita ei luetella liitteessä IV ja joista neuvosto on yhteisen kannan 2006/795/YUTP 4 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan mukaisesti todennut, että nämä

- a) ovat vastuussa Pohjois-Korean ydinaseohjelmista, ballististen ohjusten ohjelmista tai muista joukkotuhooaseohjelmista taikka ovat tällaisten henkilöiden tai yhteisöjen puolesta tai johdolla toimivia henkilöitä tai yhteisöjä taikka niiden omistamia tai määräysvallassa olevia yhteisöjä; tai
- b) tarjoavat rahoituspalveluja ja järjestävät sellaisten varojen, muun omaisuuden tai muiden taloudellisten resursien, jotka saattaisivat edistää Pohjois-Korean ydinaseohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhooaseohjelmia, siirtoja unionin alueelle, unionin alueen kautta tai unionin alueelta käsin tai siten, että niihin osallistuu jäsenvaltioiden kansalaisia tai jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti järjestäytyneitä yhteisöjä tai unionin alueella oleskelevia henkilöitä tai unionin alueelle sijoittautuneita rahoituslaitoksia taikka tällaisten henkilöiden tai yhteisöjen puolesta tai johdolla toimivia henkilöitä tai yhteisöjä taikka niiden omistamia tai määräysvallassa olevia yhteisöjä.

Liitettä V tarkastellaan uudelleen säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein.

3. Liitteisiin IV ja V sisällytetään tarvittaessa tiedot luetelossa olevista luonnollisista henkilöistä kyseisten henkilöiden riittävää tunnistamista varten.

Näitä tietoja voivat olla:

- a) sukunimi ja etunimet, myös mahdolliset peitenimet ja arvonimet;
- b) syntymäaika ja -paikka;

- c) kansalaisuus;
- d) passin ja henkilökortin numero;
- e) vero- ja sosiaaliturvatunnukset;
- f) sukupuoli;
- g) osoite tai muut oleskelupaikkaa koskevat tiedot;
- h) toimi tai ammatti;
- i) nimeämispäivä.

Liitteisiin IV ja V sisältyvät myös luetteloon ottamisen perusteet, kuten ammatti.

Liitteet IV ja V voivat sisältää myös luettelossa olevien henkilöiden perheenjäsenten tässä kohdassa säädetty tunnistamistiedot siinä tapauksessa, jos kyseiset tiedot ovat tarpeen asianomaisen luettelossa olevan luonnollisen henkilön henkilöllisyyden toteamiseksi.

4. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä IV tai liitteessä V luetteltujen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

5. Tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen, on kiellettyä.”

6) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luettellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin luvan tiettyjen jäädetyttyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- a) kyseinen toimivaltainen viranomainen on todennut, että varat tai taloudelliset resurssit
 - i) ovat tarpeen liitteessä IV tai V luetteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeitä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
 - ii) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja

näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen; tai

- iii) on tarkoitettu yksinomaan jäädetyttyjen varojen tai jäädetyttyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesti säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; ja

- b) jos lupa koskee liitteessä IV luetteltua henkilöä, yhteisöä tai elintä, kyseinen jäsenvaltio on ilmoittanut pakotekomitealle toteamuksestaan ja aikeestaan myöntää lupa eikä pakotekomitea ole viiden työpäivän kuluessa ilmoituksen saamisesta ilmoittanut vastustavansa tätä.

2. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, liitteessä II mainituilla verkkosivuilla luettellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tiettyjen jäädetyttyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamisen saataville, jos toimivaltainen viranomainen on todennut, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit ovat tarpeen poikkeuksellisten menojen kattamiseen, edellyttäen, että:

- a) kyseinen jäsenvaltio on ilmoittanut tästä toteamuksestaan pakotekomitealle silloin, kun lupa koskee liitteessä IV luetteltua henkilöä, yhteisöä tai elintä, ja pakotekomitea on hyväksynyt toteamuksen; sekä
- b) jos lupa koskee liitteessä V luetteltua henkilöä, yhteisöä tai elintä, asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut muille jäsenvaltioille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityiset luvat olisi annettava.

3. Kyseessä olevan jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 ja 2 kohdan nojalla annetuista luvista.”

7) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, liitteessä II mainituilla verkkosivuilla luettellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tiettyjen jäädetyttyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- a) kyseisiin varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeuden ennen 6 artiklassa tarkoitettua henkilön, yhteisön tai elimen nimeämispäivää perustama panttioikeus tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeuden ennen tuota päivää antama tuomio;

- b) kyseisiä varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan panttioikeudella turvatut tai tuomiolla vahvistetut saatavat niiden lakien ja muiden säännösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
 - c) panttioikeutta ei ole perustettu tai tuomiota annettu liitteessä IV tai liitteessä V luetellun henkilön, yhteisön tai elimen eduksi;
 - d) panttioikeuden tai tuomion tunnustaminen ei ole kyseisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista; ja
 - e) asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut liitteessä IV lueteltujen henkilöiden, yhteisöjen tai elinten osalta panttioikeudesta tai tuomiosta pakotekomitealle.”
- 8) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

1. Edellä oleva 6 artiklan 4 kohta ei estä unionissa olevia rahoitus- tai luottolaitoksia hyvittämästä jäädytettyjä tilejä, jos ne saavat kolmansien osapuolten luettelossa mainitun luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön, yhteisön tai elimen tilille siirtämiä varoja, edellyttäen, että myös kaikki näille tileille lisättävät varat jäädytetään. Rahoitus- tai luottolaitoksen on ilmoitettava näistä tilitapahtumista viipymättä toimivaltaisille viranomaisille.

2. Edellä olevaa 6 artiklan 4 kohtaa ei sovelleta jäädytetyille tileille maksettaviin

- a) näistä tileistä kertyviin korko- tai muihin tuottoihin, tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuviin maksuihin, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen 6 artiklassa tarkoitettun henkilön, yhteisön tai elimen nimeämispäivää

edellyttäen, että nämä korkotuotot, muut tuotot ja maksut jäädytetään 6 artiklan 1 tai 2 kohdan mukaisesti.”

- 9) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

1. Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen tai niiden saataville asettamisen epääminen, joka on tapahtunut vilpittömässä mielessä uskoen, että se on tämän asetuksen mukaista, ei johda minkäänlaiseen korvausvastuuseen jäädyttämisen tai epäämisen toteuttaneen luonnollisen tai oikeushenkilön, yhteisön tai elimen taikka tämän johtajien tai työntekijöiden osalta, ellei varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisen tai saataville asettamisen epäämisen osoiteta tapahtuneen huolimattomuuden seurauksena.

2. Edellä 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 6 artiklan 4 kohdassa asetetut kiellot eivät johda minkäänlaiseen korvausvastuuseen luonnollisen tai oikeushenkilön taikka yh-

teisön tai elimen osalta, jos nämä eivät tienneet tai niillä ei ollut perusteltua syytä epäillä, että niiden toimet rikkoisivat kyseisiä kieltoja.”

- 10) Lisätään artikla seuraavasti:

”11 a artikla

1. Tämän asetuksen 16 artiklan soveltamisalaan kuuluvat luotto- ja rahoituslaitokset, 2 kohdassa tarkoitettujen luotto- ja rahoituslaitosten kanssa toteuttamiensa toimien yhteydessä ja välttääkseen sitä, että nämä toimet edistäisivät Pohjois-Korean ydinaseohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhuoseohjelmia

- a) tarkkailevat jatkuvasti tilitapahtumia erityisesti asiakkaan tunnistamista ja huolellisuusvelvollisuutta koskevien ohjelmien sekä rahanpesun estämistä ja terrorismin rahoitusta koskevien velvoitteidensa mukaisesti;

- b) vaativat, että kaikki liiketoimiin liittyvät, maksajaa ja maksun saajaa koskevat maksumääräysten tietokentät on täytetty, ja kieltäytyvät liiketoimen toteuttamisesta, jos näitä tietoja ei anneta;

- c) säilyttävät kaikki liiketoimia koskevat tiedot viiden vuoden ajan ja antavat ne pyydettyä kansallisten viranomaisten käyttöön; ja

- d) jos ne epäilevät tai niillä on perusteltua syytä epäillä, että varat liittyvät joukkotuhuoseiden leviämisen rahoittamiseen, ilmoittavat viipymättä epäilyksistään rahanpesun selvittelykeskukselle tai muulle liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla mainitulle asianomaisen jäsenvaltion nimeämälle toimivaltaiselle viranomaiselle, tämän kuitenkin rajoittamatta 3 artiklan 1 kohdan tai 6 artiklan soveltamista. Rahanpesun selvittelykeskus tai muu toimivaltainen viranomainen toimii kansallisena yhteyspisteenä, joka vastaanottaa ja analysoi ilmoitukset joukkotuhuoseiden leviämisen rahoittamiseen mahdollisesti liittyvistä epäilyttävistä liiketoimista. Rahanpesun selvittelykeskuksella tai muulla toimivaltaisella viranomaisella on oltava välittömästi tai välillisesti ja riittävän nopeasti käytettävissään rahoitusta, hallintoa ja lainkäyttöä koskevat tiedot, joita se tarvitsee voidakseen hoitaa asianmukaisesti tehtävänsä, mukaan lukien erityisesti epäilyttäviä liiketoimia koskevien ilmoitusten analysointi.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan luotto- ja rahoituslaitoksiin niiden toteuttaessa toimia seuraavien tahojen kanssa:

- a) luotto- ja rahoituslaitokset, joiden kotipaikka on Pohjois-Korea;
- b) liitteessä VI luetellut 16 artiklan soveltamisalaan kuuluvat luotto- ja rahoituslaitosten konttorit ja tytäryhtiöt, joiden kotipaikka on Pohjois-Koreassa,

- c) liitteessä VI luetellut 16 artiklan soveltamisalaan kuulumattomat luotto- ja rahoituslaitosten konttorit ja tytäryhtiöt, joiden kotipaikka on Pohjois-Koreassa, ja
- d) liitteessä VI luetellut luotto- ja rahoituslaitokset, joiden kotipaikka ei ole Pohjois-Koreassa ja jotka eivät kuulu 16 artiklan soveltamisalaan, mutta jotka kuuluvat sellaisen henkilöiden ja yhteisöjen määräysvaltaan, joiden kotipaikka on Pohjois-Koreassa.”

11) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

”13 artikla

1. Komissio valtuutetaan

- a) muuttamaan liitettä I a joko pakotekomitean tai YK:n turvallisuusneuvoston toteamusten perusteella ja tarvittaessa lisäämään siihen asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevasta yhdistetystä nimikkeistöstä otetut koodit;
- b) muuttamaan liitettä II jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella;
- c) muuttamaan liitettä III siinä olevan tavaraluettelon tämentämistä tai mukauttamista varten pakotekomitean mahdollisesti julkaisemien määritelmien tai ohjeiden mukaisesti tai asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevasta yhdistetystä nimikkeistöstä otettujen viitenumeroiden lisäämistä varten, jos se on tarpeen tai tarkoituksenmukaista;
- d) muuttamaan liitettä IV joko pakotekomitean tai YK:n turvallisuusneuvoston toteamusten perusteella; ja
- e) muuttamaan liitettä V ja liitettä VI yhteisen kannan 2006/795/YUTP liitteitä II, III, IV ja V koskevien päätösten mukaisesti.

2. Suorittaessaan tässä asetuksessa sille annettuja tehtäviä komissio käsittelee henkilötietoja yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta

18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ säännösten mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 8, 12.1.2001, s. 1.”

12) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

”16 artikla

Tätä asetusta sovelletaan

- a) unionin alueella;
- b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa;
- c) unionin alueella tai muualla olevaan jäsenvaltion kansalaiseen;
- d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;
- e) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen sellaisen liiketoiminnan osalta, joka tapahtuu kokonaan tai osittain unionin alueella.”

13) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteessä I olevalla tekstillä.

14) Korvataan liite IV tämän asetuksen liitteessä II olevalla tekstillä.

15) Lisätään tämän asetuksen liitteen III teksti liitteeksi V.

16) Lisätään tämän asetuksen liitteen IV teksti liitteeksi VI.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. CARLGREN

LIITE I

"LIITE I

2 JA 3 ARTIKLASSA TARKOITETUT TAVARAT JA TEKNOLOGIA

Kaikki asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I luetellut tuotteet ja teknologia.

LIITE I a

2 JA 3 ARTIKLASSA TARKOITETUT TAVARAT JA TEKNOLOGIA

Muut tuotteet, materiaalit, varusteet, tavarat ja teknologia, jotka voisivat edistää Pohjois-Korean ydinaseohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhooaseohjelmia.

1. Jollei toisin mainita, jäljempänä sarakkeessa 'Kuvaus' käytetyt viitenumerot viittaavat asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I esitettyjen kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian kuvauksiin.
2. Jäljempänä sarakkeessa 'Vastaava tuote' asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I oleva viitenumero tarkoittaa sitä, että sarakkeessa 'Kuvaus' kuvaillun tuotteen ominaispiirteet eivät vastaa viittauksen kohteena olevan kaksikäyttötuotekohdan kuvauksessa esitettyjä parametreja.
3. 'Yksinkertaisissa lainausmerkeissä' olevien termien määritelmät on esitetty asiaankuuluvassa teknisessä huomautuksessa.
4. 'Kaksinkertaisissa lainausmerkeissä' olevien termien määritelmät on esitetty asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I.

YLEISHUOMAUTUKSET

1. Tähän liitteeseen sisältyvää kieltoa ei saa kiertää sellaisten ei-kiellettyjen tuotteiden (tuotantolaitokset mukaan luettuna) viennillä, jotka sisältävät yhden tai useampia kiellettyjä komponentteja, kun kielletty komponentti tai komponentit ovat tuotteiden olennaisia osia ja voidaan järkevästi irrottaa tai käyttää toisiin tarkoituksiin.

Huom: Arvioitaessa sitä, onko kiellettyä komponenttia tai kiellettyjä komponentteja pidettävä olennaisina osina, on välttämätöntä punnita määrään, arvoon ja teknologiseen tietotaitoon liittyviä tekijöitä sekä muita erityistekijöitä, jotka voisivat osoittaa kielletyn komponentin tai kiellettyjen komponenttien olevan toimitettavien tuotteiden olennaisia osia.

2. Tässä liitteessä määritelyihin tuotteisiin kuuluvat sekä uudet että käytetyt tuotteet.

YLEINEN TEKNOLOGIAHUOMAUTUS (YLTH)

(Sovelletaan C osan yhteydessä.)

1. Sellaisen 'teknologian' myynti, toimittaminen, siirtäminen tai vienti, jota 'tarvitaan' sellaisten tuotteiden 'kehittämiseen', 'tuotantoon' tai 'käyttöön', joiden myynti, toimittaminen, siirtäminen tai vienti on kielletty jäljempänä A osassa (Tuotteet), on kielletty B osan säännösten mukaisesti.
2. 'Teknologia', jota 'tarvitaan' kiellettyjen tuotteiden 'kehittämistä', 'tuotantoa' ja 'käyttöä' varten, on kielletty myös silloin, kun se on sovellettavissa ei-kiellettyihin tuotteisiin.
3. Kiellot eivät koske sitä vähimmäis'teknologiaa', joka on välttämätön käyttöönottoa, toimintaa, huoltoa (tarkastusta) ja korjausta varten tuotteille, jotka eivät ole kiellettyjä.
4. 'Teknologian' siirtokielto ei koske 'julkista' tietoa, 'tieteellistä perustutkimusta' tai välttämätöntä patenttihakemuksiin tarvittavaa vähimmäistietoa.

A. TUOTTEET

YDINAINET, LAITTEISTOT JA LAITTEET

I.A0. Tuotteet

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
I.A0.001	Onttokatodilamput seuraavasti: a. jodionttokatodilamput, joiden ikkunat ovat puhtaasta piistä tai kvartsista b. uraanionttokatodilamput.	

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
IA0.002	Faraday-isolaattorit, joiden aallonpituus on 500–650 nm	
IA0.003	Optiset hilat, joiden aallonpituus on 500–650 nm	
IA0.004	Optiset kuidut, joiden aallonpituus on 500–650 nm ja jotka on pinnoitettu heijastuksen estävillä, aallonpituudeltaan 500–650 nm:ä olevilla kerroksilla ja joiden sisähalkaisija on yli 0,4 mm mutta enintään 2 mm	
IA0.005	Seuraavat muut kuin 0A001 kohdassa määritellyt ydinreaktorin astian komponentit ja testauslaitteet: a. tiivisteet; b. sisäiset komponentit; c. tiivistys-, testaus- ja mittauslaitteet.	0A001
IA0.006	Muut kuin 0A001.j tai 1A004.c kohdassa määritellyt ydinalan ilmaisinjärjestelmät, jotka on tarkoitettu radioaktiivisten aineiden tai ydinperäisen säteilyn ilmaisemiseen, tunnistamiseen tai määrän määrittämiseen ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit. <i>Huom: Ks. jäljempänä I.A1.004 henkilökohtaisten laitteiden osalta.</i>	0A001.j. 1A004.c.
IA0.007	Alumiiniseoksesta tai 304-, 304 L- tai 316 L-lajin ruostumattomasta teräksestä valmistetut paljettiivistetyt venttiilit, joita ei ole määritelty 0B001.c.6, 2A226 tai 2B350 kohdassa.	0B001.c.6.2A226 2B350
IA0.008	Muut kuin kohdassa 6A005.e määritellyt laserpeilit, jotka muodostuvat substraateista, joiden lämpölaajenemiskerroin on enintään 10^{-6} K ⁻¹ lämpötilassa 20 °C (esim. kvartsilasi tai safiiri). <i>Huom: Tämä kohta ei kata optisia järjestelmiä, jotka on erityisesti suunniteltu tähtitieteellisiin sovelluksiin, paitsi jos peilit sisältävät kvartsilasia.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
IA0.009	Muut kuin kohdassa 6A005.e.2 määritellyt laserlinssit, jotka muodostuvat substraateista, joiden lämpölaajenemiskerroin on enintään 10^{-6} K ⁻¹ lämpötilassa 20 °C (esim. kvartsilasi).	0B001.g. 6A005.e.2.
IA0.010	Muut kuin 2B350.h.1 kohdassa määritellyt putket, putkistot, laipat ja liittimet, jotka on tehty nikkelistä tai nikkeliseoksesta, joka sisältää enemmän kuin 40 painoprosenttia nikkeliä, tai vuorattu sillä.	2B350
IA0.011	Seuraavat muut kuin 0B002 f 2. tai 2B231 kohdassa määritellyt tyhjöpumput: a. turbomolekyylipumput, joiden teho on vähintään 400l/s b. roots-tyyppiset esityhjennispumput, joiden volymetrinen imuteho on yli 200 m ³ /h c. paljettiivisteiset, spiraalityyppiset öljyttömät kompressoripumput ja paljettiivisteiset, spiraalityyppiset öljyttömät tyhjöpumput.	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Suojatut tilat, jotka on tarkoitettu radioaktiivisten aineiden käsittelyyn ja varastointiin (kuumakammiot).	0B006

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
IA0.013	Muu kuin 0C001 kohdassa määritelty 'luonnonuraani' tai 'köyhdytetty uraani' tai torium metallina, seoksena, kemiallisena yhdisteenä tai konsentraattina ja mikä tahansa muu aine, joka sisältää yhtä tai useampaa edellä mainituista.	0C001
IA0.014	Räjähdyssammio, jonka absorptiokyky on yli 2,5 kg TNT-ekvivalenttia.	

ERITYISET MATERIAALIT JA NIIHIN LIITTYVÄT LAITTEET

I.A1. Tuotteet

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
IA1.001	Mikä tahansa määrä bis(2-etyyliheksyyli)fosforihappoliuosta (HDEHP tai D2HPA, CAS-numero: [CAS 298-07-7], jonka puhtausprosentti on yli 90.	
IA1.002	Fluorikaasu CAS: [7782-41-4], jonka puhtausprosentti on yli 95.	
IA1.003	Tiivisteet ja tiivisterenkaat, joiden sisähalkaisija on enintään 400 mm ja jotka on tehty jostakin seuraavista materiaaleista: a. vinyylideenifluoridin sekapolymeerit, joilla ilman venytystä on 75 % tai enemmän betakiderakennetta; b. fluoratut polyimidit, jotka sisältävät 10 painoprosenttia tai enemmän sitoutunutta fluoria; c. fluoratut fosfatseeni-elastomeerit, jotka sisältävät 30 painoprosenttia tai enemmän sitoutunutta fluoria; d. polyklooritrifluorieteeni (PCTFE, esim. Kel-F ®); e. fluoroelastomeerit (esim. Viton ®, Tecnoflon ®); f. polytetrafluorieteeni (PTFE).	1A001
IA1.004	Muut kuin 1A004.c. kohdassa määritellyt henkilökohtaiset laitteet ydinperäisen säteilyn ilmaisemista varten, mukaan lukien henkilökohtaiset säteilyannosmittarit.	1A004.c.
IA1.005	Fluorin tuotannossa käytettävät muut kuin 1B225 kohdassa määritellyt elektrolyysikennnot, joiden tuotantokapasiteetti on yli 100 g fluoria tunnissa.	1B225
IA1.006	Muut kuin 1A225 tai 1B231 kohdassa kielletyt katalyytit, jotka sisältävät platinaa, palladiumia tai rodiumia ja joita voidaan käyttää edistämään vedyn ja veden välistä isotooppien vaihtoreaktiota tritiumin ottamiseksi talteen raskaasta vedestä tai raskaan veden tuottamiseksi.	1A225 1B231
IA1.007	Muut kuin 1C002.b.4 tai 1C202.a kohdassa määritellyt alumiini ja alumiiniseokset raaka-aineina tai puolivalmisteina, joilla on jompikumpi seuraavista ominaisuuksista: a. murtovetolujuus vähintään 460 MPa lämpötilassa 293 K (20 °C); tai b. vetolujuus vähintään 415 MPa lämpötilassa 298 K (25 °C). <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Lujuusmääritelmä kattaa seokset sekä lämpökäsittelimättöminä että käsiteltyinä.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LA1.008	Kaikentyyppiset ja -muotoiset muut kuin 1C003.a kohdassa määritellyt magneettiset metallit, joiden suhteellinen alkupermeabiliteetti on vähintään 120 000 ja paksuus <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Suhteellisen alkupermeabiliteetin mittausta on suoritettava täysin hehkutetuilla materiaaleilla.</i>	1C003.a.
LA1.009	Seuraavat, muut kuin 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a tai 1C210.b kohdassa määritellyt 'kuitu- tai säiemateriaalit' tai prepregit: a. aramidi 'kuitu- ja -säiemateriaalit', joilla on jompikumpi seuraavista ominaisuuksista: 'ominaiskimmokerroin' ylittää 10×10^6 m; tai 'ominaismurtovetolujuus' ylittää 17×10^4 m; b. lasikuitupitoiset 'kuitu- ja -säiemateriaalit', joilla on jompikumpi seuraavista ominaisuuksista: 'ominaiskimmokerroin' ylittää $3,18 \times 10^6$ m; tai 'ominaismurtovetolujuus' ylittää $76,2 \times 10^3$ m; c. muista kuin LA1.010.a kohdassa määritellyistä lasi'kuitu- tai säiemateriaaleista' valmistetut enintään 15 mm:n levyiset kertamuovikyllästetyt yhtäjaksoiset 'langat', 'esilangat', 'rohtimet' tai 'teipit' (prepregit). d. hiili 'kuitu- tai -säiemateriaalit'; e. hiili 'kuitu- tai säiemateriaaleista' valmistetut kertamuovikyllästetyt yhtäjaksoiset 'langat', 'esilangat', 'rohtimet' tai 'teipit' (prepregit); f. polyakryylinitriitistä valmistetut yhtäjaksoiset 'langat', 'esilangat', 'rohtimet' tai 'teipit'. g. para-aramidi 'kuitu- ja säiemateriaalit' (Kevlar® ja vastaavat).	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
LA1.010	Seuraavat muovi- tai hartsikyllästetyt kuidut (prepregit), metalli- tai hiilipinnoitteiset kuidut (preformit) tai 'hiilikuitu-preformit': a. valmistettu LA1.009 kohdassa määritellyistä 'kuitu- tai säiemateriaaleista'; b. kohdassa 1C010.a, 1C010.b tai 1C010.c määritellyt epoksimuovi 'matriisilla' kyllästetyt hiili'kuitu- tai -säiemateriaalit' (prepregit), jotka on tarkoitettu lentokoneiden rakenteiden tai laminaattien korjaamiseen ja joissa yksittäisten prepegiarkkien koko ei ole enemmän kuin 50 cm × 90 cm; c. kohdassa 1C010.a., 1C010.b. tai 1C010.c määritellyt prepregit, jotka on kyllästetty fenoli- tai epoksimuoveilla, joiden lasittumislämpötila (Tg) on vähemmän kuin 433 K (160 °C) ja kovettumislämpötila alempi kuin lasittumislämpötila.	1C010 1C210
LA1.011	Muut kuin 1C107 kohdassa määritellyt piikarbidivahvisteiset keraamiset komposiittimateriaalit, joita voidaan käyttää 'ohjuksissa' käytettävissä kärkikartioissa, ilmakehään palaamaan suunnitelluissa aluksissa ja suuttimen virtauksen ohjaimissa.	1C107
LA1.012	Ei käytössä	
LA1.013	Muut kuin 1C226 kohdassa määritellyt tantaali, tantaalikarbidi, volframi, volframikarbidi, ja seokset, joilla on molemmat seuraavista ominaisuuksista: a. ne ovat onttoja sylinterin muotoisia tai pallomaisia kappaleita (mukaan lukien sylinterisegmentit), joiden sisäläpimitta on 50–300 mm; ja b. niiden massa on suurempi kuin 5 kg.	1C226

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LA1.014	Metallista kobolttia, neodyymia tai samariumia sisältävät jauheet tai niiden lejeeringit tai seokset, jotka sisältävät vähintään 20 painoprosenttia kobolttia, neodyymia tai samariumia, jonka hiukkaskoko on pienempi kuin 200 µm. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Jauheella tarkoitetaan yhden alkuaineen erittäin puhdasta jauhetta.</i>	
LA1.015	Puhdas tributyylifosfaatti [CAS N:o 126-73-8] tai seos, joka sisältää yli 5 painoprosenttia tributyylifosfaattia.	
LA1.016	Muu kuin IC116 tai IC216 määritelty maraging-teräs. <i>Tekniset huomautukset</i> <i>1. Lujusmääritelmä kattaa maraging-teräkset sekä lämpökäsittelimättöminä että lämpökäsiteltyinä.</i> <i>2. Maraging-teräkset ovat rautaseoksia, joille on tunnusomaista korkea nikkelipitoisuus, hyvin alhainen hiilipitoisuus sekä seostusaineiden tai erkaumien käyttö seoksen lujittumisen ja vanhenemis-karkenemisen aikaansaamiseksi.</i>	1C116 1C216
LA1.017	Seuraavat metallit, metallijauheet ja aineet: a. muut kuin IC117 kohdassa määriteltyt volframi ja volframiseokset tasakokoisina pallomaisina tai atomisoituina hiukkasina, joiden läpimitta on enintään 500 µm (mikrometriä) ja volframipitoisuus vähintään 97 painoprosenttia; b. muut kuin IC117 kohdassa määriteltyt molybdeeni ja molybdeeniseokset tasakokoisina pallomaisina tai atomisoituina hiukkasina, joiden läpimitta on enintään 500 µm ja molybdeenipitoisuus vähintään 97 painoprosenttia; c. muut kuin IC226 kohdassa määriteltyt volframimateriaalit, joiden koostumus on seuraava: 1. puhdas volframi ja volframiseokset, jotka sisältävät vähintään 97 painoprosenttia volframia; 2. kuparia sisältävä volframi, joka sisältää vähintään 80 painoprosenttia volframia; tai 3. hopeaa sisältävä volframi, joka sisältää vähintään 80 painoprosenttia volframia.	1C117 1C226
LA1.018	Muut kuin kohdassa 1C003 määriteltyt pehmeät magneettiset seokset, joiden kemiallinen koostumus on seuraava: a. rautapitoisuus 30–60 prosenttia; ja b. kobolttipitoisuus 40–60 prosenttia.	1C003
LA1.019	Ei käytössä	
LA1.020	Kipinätyöstökoneissa käytettäväksi suunniteltu tai määritelty muu kuin 0C004 tai 1C107.1 kohdassa määritelty grafiitti	0C004 1C107a

MATERIAALIN KÄSITTELY

I.A2. Tuotteet

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
I.A2.001	Muut kuin 2B116 kohdassa määritellyt värinätestausjärjestelmät sekä laitteet ja komponentit niitä varten: a. värinätestausjärjestelmät, joissa käytetään takaisinkytkentä- tai suljetun silmukan tekniikkaa, joissa on digitaalinen ohjain, jolla koejärjestelmää voidaan värähtyttää 0,1 g:n rms tai suuremmalla kiihdytysarvolla 0,1 Hz–2 kHz:n taajuusalueella ja tuottaa 50 kN:n tai sitä suurempia voimia 'paljaalla alustalla' mitattuna; b. digitaaliset ohjaimet, joissa on erityisesti suunnitellut värinätestausohjelmistot, joiden 'tosiaikainen ohjauskaistanleveys' on suurempi kuin 5 kHz ja jotka on suunniteltu a kohdassa mainittujen värinätestausjärjestelmien käyttöä varten; <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Tosiaikaisella ohjauskaistanleveydellä tarkoitetaan suurinta nopeutta, jolla ohjain pystyy suorittamaan näytteenoton, tiedonkäsittelyn ja ohjaussignaalien lähettämisen täysiä kierroksia.</i> c. väristimet (väristinyksiköt), vahvistimien kanssa tai ilman, joilla voidaan tuottaa 50 kN:n tai suurempi voima 'paljaalla alustalla' mitattuna ja joita voidaan käyttää a kohdassa mainituissa värinätestausjärjestelmissä; d. koekappaleen kannatinrakenteet ja elektroniset yksiköt, jotka on suunniteltu yhdistämään useita erillisiä väristinyksiköitä järjestelmäksi, joka pystyy tuottamaan 50 kN:n tai suuremman yhdistetyn tehollisen voiman 'paljaalla alustalla' mitattuna ja joita voidaan käyttää a kohdassa mainituissa värinätestausjärjestelmissä. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>'paljaalla alustalla' tarkoitetaan tasaista pöytää tai pintaa ilman varusteita.</i>	2B116
I.A2.002	Muut kuin 2B001.c. tai 2B201.b. kohdassa määritellyt työstökoneet hiontaa varten, joiden paikannustarkkuus 'kaikkine käytettävissä olevine kompensointeineen' on enintään (parempi) kuin 15 µm ISO 230/2:n (1988) ⁽¹⁾ tai vastaavien kansallisten standardien mukaisesti minkä tahansa lineaarisen akselin suuntaan. ⁽¹⁾ Manufacturers calculating positioning accuracy in accordance with ISO 230/2 (1997) should consult the competent authorities of the Member State in which they are established.	2B001.c. 2B201.b.
I.A2.002a	Komponentit ja numeeriset ohjaimet, jotka on erityisesti suunniteltu 2B001 ja 2B201 kohdassa tai edellä I.A2.002 kohdassa määriteltyjä työstökoneita varten.	
I.A2.003	Seuraavat tasapainotuskoneet ja niihin liittyvät tarvikkeet: a. Tasapainotuskoneet, jotka on suunniteltu tai muunnettu hammashoitolaitteita tai muita lääkekäyttöön laitteita varten ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet: - niillä ei voi tasapainottaa roottoreita/kokoonpanoja, joiden massa on suurempi kuin 3 kg; - niillä on voitava tasapainottaa roottoreita/kokoonpanoja nopeuksilla, jotka ovat yli 12 500 kierrosta minuutissa; - niillä on voitava korjata epätasapaino kahdessa tai useammassa tasossa; ja - niillä on voitava tasapainottaa siten, että jäännösepätasapaino on 0,2 g mm roottorin massan kutakin kiloa kohden; b. Edellä a kohdassa määriteltyjen koneiden kanssa käytettäväksi suunnitellut tai muunnetut ilmaispäät. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Ilmaispäät tunnetaan toisinaan nimellä tasapainotuslaitteisto.</i>	2B119

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
I.A2.004	Muut kuin 2B225 kohdassa määritellyt kaukokäsittelylaitteet, joita voidaan käyttää kaukotyöskentelyyn radiokemiallisessa erotuksessa tai kuumakammioissa ja joilla on jompikumpi seuraavista ominaisuuksista: a. ne pystyvät läpäisemään 0,3 m paksun tai paksumman kuumakammion seinän (seinän läpi työskentely); tai b. ne pystyvät kurottamaan 0,3 m paksun tai paksumman kammion seinän yli (seinän yli työskentely). <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Kaukokäsittelylaitteilla välitetään operaattorin liikkeet käyttövarteen ja päätetyökaluun. Ne voivat olla isäntä/orja-tyyppisiä tai niitä käytetään ohjaimella tai näppäimistöltä.</i>	2B225
I A2.005	Kontrolloidun ympäristön lämpökäsittelyyunit tai hapetusyunit, joita voidaan käyttää yli 400 °C:n lämpötiloissa. <i>Huom. Tämä kohta ei kata tunneliuuneja tela- tai vaunukuljettimella, tunneliuuneja hihnakuljettimella, läpityöntöuuneja tai vaunu-uuneja, jotka on erityisesti suunniteltu lasin, pöytäkeramiikan tai rakennuskeramiikan tuotantoon.</i>	2B226 2B227
I.A2.006	Ei käytössä	
I.A2.007	Muut kuin 2B230 kohdassa määritellyt 'painelähetimet', jotka pystyvät mittaamaan absoluuttista painetta alueella 0–200 kPa ja joilla on molemmat seuraavat ominaisuudet: a. kaasudiffuusioyksikön kotelot, jotka on valmistettu 'uraaniheksafluoridikorroosiota (UF₆) kestävästä aineista' tai suojattu niillä; ja b. joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista: - mitta-alue alle 200 kPa ja 'tarkkuus' parempi kuin ±1 % täydestä mitta-alueesta; tai - kokonaismitta-alue 200 kPa tai suurempi ja 'tarkkuus' parempi kuin 2 kPa. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>2B230 kohdassa 'tarkkuuteen' sisältyy epälineaarisuus, hystereesi ja toistettavuus ympäristön lämpötilassa.</i>	2B230
I.A2.008	Neste-neste-kontaktorit (sekoitussaostimet, pulsoidut pylväät ja sentrifugaaliuuttimet) ja nesteen jakolaitteet, höyryn jakolaitteet ja nesteen kerääjät, jotka on suunniteltu tällaisia laitteita varten, joissa kaikki käsiteltävän kemikaalin (käsiteltävien kemikaalien) kanssa suoraan kosketukseen joutuvat pinnat on valmistettu jostain seuraavista materiaaleista: a. seokset, joissa on enemmän kuin 25 painoprosenttia nikkeliä ja enemmän kuin 20 prosenttia kromia; b. fluoripolymeerit; c. lasi (mukaan lukien lasitettu tai emaloitu pinnoitus tai lasivuoraus); d. grafiitti tai 'grafiittihiili'; e. nikkeli tai seokset, joissa on enemmän kuin 40 painoprosenttia nikkeliä; f. tantaali tai tantaaliseokset; g. titaani tai titaaniseokset; h. zirkonium tai zirkoniumseokset; tai i. ruostumaton teräs.	2B350.e.

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
	<i>Tekninen huomautus:</i> 'Grafiittihiili' on amorfisesta hiilestä ja grafiitista koostuva seos, jonka koostumuksesta vähintään kahdeksan painoprosenttia on grafiittia.	
LA2.009	Seuraavat muut kuin 2B350.d kohdassa määritellyt teollisuuden laitteet ja komponentit: Lämmönvaihtimet tai lauhduttimet, joiden lämmönvaihtopinta on pinta-alaltaan yli 0,05 m² ja alle 30 m², ja putket, levyt, kelat tai lohkot (ytimet), jotka on suunniteltu tällaisia vaihtimia tai lauhduttimia varten, joissa kaikki nesteiden (nesteiden) kanssa suoraan kosketukseen joutuvat pinnat on valmistettu jostain seuraavista materiaaleista: a. seokset, joissa on enemmän kuin 25 painoprosenttia nikkeliä ja enemmän kuin 20 prosenttia kromia; b. fluoripolymeerit; c. lasi (mukaan lukien lasitettu tai emaloitu pinnoitus tai lasivuoraus); d. grafiitti tai 'grafiittihiili'; e. nikkeli tai seokset, joissa on enemmän kuin 40 painoprosenttia nikkeliä; f. tantaali tai tantaaliseokset; g. titaani tai titaaniseokset; h. zirkonium tai zirkoniumseokset; i. piikarbidi; j. titaanikarbidi; tai k. ruostumaton teräs. <i>Huom. Tämä kohta ei kata ajoneuvojen jäädyttimiä.</i> <i>Tekninen huomautus:</i> Tiivisteisiin ja tiivisterenkaisiin sekä muihin tiivistämiseen tarkoitettuihin sovelluksiin käytetyt materiaalit eivät vaikuta lämmönvaihtimen valvonnallisuuteen.	2B350.d.
LA2.010	Muut kuin 2B350.i kohdassa määritellyt monitiivisteiset ja tiivisteettömät pumput, jotka kestävät syövyttäviä nesteitä ja joiden valmistajan ilmoittama maksimivirtausnopeus on suurempi kuin 0,6 m³/h, tai tyhjöpumput, joiden valmistajan ilmoittama maksimivirtausnopeus on suurempi kuin 5 m³/h [mitattuna vakioämpötilassa (273 K (0 °C) ja -ilmanpaineessa (101,3 kPa)), ja rungot (pumppujen rungot)], muotoon puristetut runkotiivisteet, juoksupyörät, roottorit tai suihkupumppusuuttimet tällaisia pumppuja varten, joissa kaikki pinnat, jotka joutuvat suoraan kosketukseen käsiteltävän kemikaalin (kemikaalien) kanssa, on valmistettu jostain seuraavista materiaaleista: a. seokset, joissa on enemmän kuin 25 painoprosenttia nikkeliä ja enemmän kuin 20 prosenttia kromia; b. keraamit; c. ferropii; d. fluoripolymeerit; e. lasi (mukaan lukien lasitettu tai emaloitu pinnoitus tai lasivuoraus); f. grafiitti tai 'grafiittihiili'; g. nikkeli tai seokset, joissa on enemmän kuin 40 painoprosenttia nikkeliä; h. tantaali tai tantaaliseokset;	2B350.i.

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
	i. titaani tai titaaniseokset; j. zirkonium tai zirkoniumseokset; k. niobi (kolumbium) tai niobiseokset; l. ruostumaton teräs; tai m. alumiiniseokset. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Tiivisteisiin ja tiivisterenkaisiin sekä muihin tiivistämiseen tarkoitettuihin sovelluksiin käytetyt materiaalit eivät vaikuta pumpun valvonnallaisuuteen.</i>	
LA2.011	Muut kuin 2B352.c kohdassa määritellyt keskipakoerottimet, jotka pystyvät jatkuvaan erotukseen ilman aerosolimuodostusta ja jotka on valmistettu seuraavista: a. seokset, joissa on enemmän kuin 25 painoprosenttia nikkeliä ja enemmän kuin 20 prosenttia kromia; b. fluoripolymeerit; c. lasi (mukaan lukien lasitettu tai emaloitu pinnoitus tai lasivuoraus); d. nikkeli tai seokset, joissa on enemmän kuin 40 painoprosenttia nikkeliä; e. tantaali tai tantaaliseokset; f. titaani tai titaaniseokset; tai g. zirkonium tai zirkoniumseokset. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>'Keskipakoerottimet' sisältävät dekantterit.</i>	2B352.c.
LA2.012	Muut kuin 2B352.d kohdassa määritellyt sintratut metallisuodattimet, jotka on valmistettu nikkelistä tai nikkeliseoksesta, jossa on yli 40 painoprosenttia nikkeliä.	2B352.d.
LA2.013	Muut kuin 2B009, 2B109 tai 2B209 kohdassa määritellyt dreijaus- ja painesorvit ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Koneet, joissa yhdistyvät dreijaus- ja painesorvauksen toiminnot, katsotaan tätä kohtaa sovellettaessa painesorveiksi.</i>	2B009 2B109 2B209

ELEKTRONIIKKA

LA3. Tuotteet

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LA3.001	Muut kuin 0B001.j.5 tai 3A227 kohdassa määritellyt suurjännitetasavirtalähteet, joilla on molemmat seuraavat ominaisuudet: a. ne kykenevät 8 tunnin jakson aikana jatkuvasti tuottamaan vähintään 10 kV:n jännitteen vähintään 5 kW:n lähtöteholla pyyhkäisyllä tai ilman; ja b. niiden jännitteen tai virran stabiilius on parempi kuin 0,1 % 4 tunnin jakson aikana.	0B001.j.5. 3A227

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LA3.002	Seuraavat, muut kuin 0B002.g tai 3A233 kohdassa määritellyt massaspektrometrit, jotka kykenevät mittaamaan ioneja, joiden atomipaino on 200 tai enemmän ja joiden resoluutio on parempi kuin 2 osaa 200:sta ja niiden ionilähteet: a. induktiivisesti kytketyt plasmamassaspektrometrit (ICP/MS = inductively coupled plasma mass spectrometers); b. hehkupurkausmassaspektrometrit (GMDS = glow discharge mass spectrometers); c. termistä ionisaatiota käyttävät massaspektrometrit (TIMS = thermal ionization mass spectrometers); d. elektronipommitusmassaspektrometrit, joiden lähdekammio on valmistettu 'UF₆-korroosiota kestävästä materiaaleista' tai vuorattu tai päällystetty niillä; e. molekyyliisuihkumassaspektrometrit, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista: - lähdekammio on valmistettu, vuorattu tai päällystetty ruostumattomalla teräksellä tai molybdeenillä ja varustettu kylmäloukulla, joka kykenee jäähtymään 193 K (−80°C) asteeseen tai sen alle; tai - lähdekammio on valmistettu 'UF₆-kestävästä materiaaleista' tai vuorattu tai päällystetty niillä; f. massaspektrometrit, jotka on varustettu aktinideja tai aktinidifluorideja varten käytettäväksi suunnitellulla mikrofluorauzionilähteellä.	0B002.g 3A233
LA3.003	Muut kuin 0B001.b.13 tai 3A225 kohdassa määritellyt taajuusmuuntimet tai generaattorit, joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet, ja tällaisia muuntimia varten erityisesti suunnitellut komponentit ja ohjelmistot: a. monivaiheulostulo kykenee antamaan 40 W:n tai suuremman tehon; b. kykenee toimimaan 600–2 000 Hz:n taajuusalueella; ja c. taajuuden säätö on parempi (pienempi) kuin 0,1 %. <i>Tekniset huomautukset:</i> - Taajuusmuuntimia kutsutaan myös konverttereiksi, inverttereiksi, generaattoreiksi, sähköiksi testauslaitteiksi, vaihtovirtalähteiksi tai taajuusmuuttajiksi. - Tässä kohdassa määritellystä toiminnosta voivat vastata tietyt laitteet, jotka on saatettu markkinoille sähköisinä testauslaitteina, vaihtovirtalähteinä tai taajuusmuuttajina.	0B001.b.13. 3A225
LA3.004	Spektrometrit ja diffraktometrit, jotka on tarkoitettu metallien tai seosten alkuaine-koostumuksen kvalitatiiviseen tai kvantitatiiviseen analysointiin hajottamatta materiaalia kemiallisesti.	

ANTURIT JA LASERIT

LA6. Tuotteet

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LA6.001	Yttrium-alumiini-granaatti (YAG) -tangot.	

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
I.A6.002	Seuraavat muut kuin 6A002 tai 6A004.b kohdassa määritellyt optiset laitteet ja komponentit: Infrapunaoptiikka, jonka aallonpituus on 9–17 µm, ja sen komponentit, mukaan lukien kadmiumtelluridikomponentit (CdTe).	6A002 6A004.b.
I.A6.003	Muut aaltorintaman korjausjärjestelmät kuin 6A004.a, 6A005.e tai 6A005.f kohdassa määritellyt peilit, jotka on tarkoitettu käytettäväksi halkaisijaltaan yli 4 mm:n lasersäteen kanssa, ja erityisesti niitä varten suunnitellut komponentit, mukaan lukien valvontajärjestelmät, vaiherintama-anturit ja muotoaan muuttavat peilit, myös bimorfiset peilit.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
I.A6.004	Muut kuin 0B001.g.5, 6A005 ja/tai 6A205.a kohdassa määritellyt argonioni 'laserit', joiden keskimääräinen lähtöteho on vähintään 5 W.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
I.A6.005	Seuraavat muut kuin 0B001.g.5, 0B001.h.6 tai 6A005.b kohdassa määritellyt puolijohde'laserit': a. erilliset puolijohde'laserit', joista kunkin lähtöteho on suurempi kuin 200 mW ja joita on enemmän kuin 100 b. puolijohde'laserien' ryhmät, joiden lähtöteho on suurempi kuin 20 mW. <i>Huomautukset:</i> 1. Puolijohde'lasereita' kutsutaan yleisesti 'laser'diodeiksi. 2. Tämä kohta ei aseta valvonnallaiseksi 'laser'diodeja, joiden aallonpituus on 1,2µm – 2,0 µm.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.006	Muut kuin 0B001.h.6 tai 6A005.b kohdassa määritellyt viritettävät puolijohde 'laserit' ja viritettävien puolijohde 'laserien' ryhmät, joiden aallonpituus on 9–17 µm, ja puolijohde 'laserien' ryhmien kerrokset, jotka sisältävät vähintään yhden viritettävän puolijohde 'laserryhmän', jolla on mainittu aallonpituus. <i>Huom.</i> <i>Puolijohde'lasereita' kutsutaan yleisesti 'laser'diodeiksi.</i>	0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.007	Seuraavat muut kuin 0B001.g.5, 0B001.h.6 tai 6A005.c.1 kohdassa määritellyt 'viritettävät' solid-state-'laserit' ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit: a. titaanisafiirilaserit b. aleksandriittilaserit.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
I.A6.008	Muut kuin 6A005.c.2.b kohdassa määritellyt neodyymiseostetut (muut kuin lasi-)'laserit', joiden lähtöaallonpituus on yli 1,0 µm mutta ei enemmän kuin 1,1 µm ja lähtöenergia on yli 10 J pulssia kohden.	6A005.c.2.b.
I.A6.009	Seuraavat optoakustiset komponentit: a. erilliskuvaputket tai solid-state-kuvauslaitteet, joiden toistotiheys on vähintään 1 kHz; b. toistotiheystarvikkeet; c. Pockel-kennot.	6A203.b.4.

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LA6.010	Muut kuin 6A203.c kohdassa määritellyt säteilyä kestävät kamerat tai niissä käytetyt linssit, jotka on erityisesti suunniteltu tai mitoitettu kestäämään yli 50×10^3 Gy:n (pii) (5×10^6 radin (pii)) säteilyn kokonaisannosta toiminnallisuuden siitä kärsimättä. <i>Tekninen huomautus:</i> <i>Termillä Gy (Pii) tarkoitetaan jouleina kilogrammaa kohti ilmaistua energiaa, jonka suojaamaton silikonitestikappale imee itseensä altistuessaan ionisoivalle säteilylle.</i>	6A203.c.
LA6.011	Muut kuin 0B001.g.5, 6A005 ja/tai 6A205.c kohdassa määritellyt viritettävät pulssitoimiset väriaine 'laser' vahvistimet ja oskillaattorit, joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet: a. ne toimivat 300 nm:n ja 800 nm:n välillä olevilla aallonpituuksilla; b. niiden keskimääräinen lähtöteho on yli 10 W mutta enintään 30 W; c. niiden toistotaajuus on yli 1 kHz; ja d. niiden pulssin leveys on alle 100 ns. <i>Huom.</i> <i>Tämä kohta ei aseta valvonnallaiseksi yksimuoto-oskillaattoreita.</i>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
LA6.012	Muut kuin 0B001.h.6, 6A005.d tai 6A205.d kohdassa määritellyt pulssitoimiset hiilidioksidin 'laserit', joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet: a. ne toimivat 9 μm:n ja 11 μm:n välillä olevilla aallonpituuksilla; b. toistotaajuus suurempi kuin 250 Hz; c. niiden keskimääräinen lähtöteho on yli 100 W mutta enintään 500 W; ja d. niiden pulssin leveys on alle 200 ns.	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAVIGOINTI JA ILMAILU

LA7. Tuotteet

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LA7.001	Seuraavat inertiasuunnistusjärjestelmät (INS) ja erityisesti niitä varten suunnitellut komponentit: a. Inertiasuunnistusjärjestelmät, jotka Wassenaarin järjestelyyn osallistuvan valtion siviiliviranomaiset ovat sertifioineet käytettäväksi 'siviili-ilma-aluksissa' sekä niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit: 1. Inertiasuunnistusjärjestelmät (INS) (kardaaniset ja sidotut) sekä inertialaitteet, jotka on suunniteltu 'ilma-aluksen', maakulkuneuvon, aluksen (pinta- tai vedenalaisen) tai 'avaruusaluksen' asentoa, ohjausta tai valvontaa varten ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista, sekä niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit: a. (vapaa inertiaalinen) navigointivirhe tavanomaisen linjauksen jälkeen on 0,8 merimailin tunnissa 'todennäköinen paikannuksen etäisyysvirhe' tai vähemmän (parempi); tai b. ne on määritelty toimimaan yli 10 g:n lineaarisilla kiihtyvyytasoilla.	7A001 7A003 7A101 7A103

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
	2. Hybridi-inertiasuunnistusjärjestelmät, jotka on yhdistetty maailmanlaajuisen (-sten) satelliittinavigointijärjestelmän (-mien) (GNSS) kanssa tai 'DBRN (Data-Based Referenced Navigation)' järjestelmän (-mien) kanssa asentoa, ohjausta tai valvontaa varten tavanomaisen linjauksen jälkeen ja joiden INS-suunnistuspai-kannustarkkuus GNSS:n tai 'DBRN':n menetyksen jälkeen aina neljän minuutin ajan on vähemmän (parempi) kuin 10 metrin 'todennäköinen paikannuksen etäisyysvirhe' (CEP). 3. Inertialaitteet suuntakulman, ohjaussuunnan tai pohjoisen osoittamista varten, joilla on jokin seuraavista, sekä niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit: a. suunniteltu osoittamaan suuntakulma, ohjaussuunta tai pohjoinen tarkkuu-della, joka on sama tai pienempi (parempi) kuin 6 kaariminuuttia RMS 45 leveysasteessa; tai b. suunniteltu siten, että niillä on 900 g:n tai sitä suurempi iskutaso toimimat-tomana vähintään 1 ms:n keston ajan. b. Teodoliittijärjestelmät, joihin sisältyy erityisesti siviilimittaustehtäviin suunniteltuja inertialaitteita, jotka on suunniteltu osoittamaan suuntakulma, ohjaussuunta tai pohjoinen tarkkuudella, joka on sama tai pienempi (parempi) kuin 6 kaariminuut-tia RMS 45:ssä leveysasteessa, ja erityisesti niitä varten suunnitellut komponentit. c. Inertia- tai muut laitteet, joissa käytetään 7A001 tai 7A101 kohdassa määriteltyjä kiihtyvyyssmittareita, jotka on erityisesti suunniteltu ja kehitetty porausreikien huol-totoiminnassa käytettäväksi MWD-antureiksi (Measurement While Drilling). Huom. Edellä a.1 ja a.2 kohdan parametreja sovelletaan kaikissa seuraavissa ympäristöolo-suhteissa: 1. satunnainen syötevärähtely, jonka kokonaissuuruusluokka on 7,7 g rms ensimmäisen puo-len tunnin aikana ja kokonaistestitaike puolitoista tuntia akselia kohti kussakin kolmessa toisiinsa nähden kohtisuoraan olevassa akselissa, kun satunnainen värähtely täyttää seura-avat vaatimukset: a. vakio voiman spektritiheyden (PSD) arvo on 0,04 g²/Hz taajuusvälillä 15–1 000 Hz; ja b. PSD vaimenee taajuuden mukana 0,04 g²/Hz:stä 0,01 g²/Hz:iin taajuusvälillä 1 000–2 000 Hz; 2. kallistus ja kääntymisnopeus on vähintään + 2,62 radiaania/s (150 astetta/s); tai 3. edellä olevan 1 tai 2 kohdan vastaavien kansallisten standardien mukaisesti. Tekniset huomautukset: 1. a. 2 koskee järjestelmiä, joissa inertiasuunnistusjärjestelmä ja muut riippumattomat suun-nistuksen apujärjestelmät on rakennettu yhdeksi yksiköksi (yhdistetty) suorituskyvyn pa-rantamiseksi. 2. 'Todennäköinen paikannuksen etäisyysvirhe'(CEP) – Tavanomaisessa ympyräjakelussa, ympyrän säde sisältää 50 prosenttia tehdyistä yksittäisistä mittauksista, tai sellaisen ym-pyrän säde, jossa on 50 prosentin todennäköisyys sijoittua.	

ILMA- JA AVARUUSALUSTEN TYÖNTÖVOIMA

I.A9. Tuotteet

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
I.A9.001	Laukaistavat pultit.	

B. OHJELMISTO

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LB.001	[Ohjelmisto, jota tarvitaan A osassa (Tuotteet) lueteltujen tuotteiden kehittämisessä, tuotannossa tai käytössä.]	

C. TEKNOLOGIA

N:o	Kuvaus	Vastaava tuote asetuksen (EY) N:o 428/2009 liitteessä I
LC.001	Teknologia, jota tarvitaan edellä A osassa (Tuotteet) lueteltujen tuotteiden kehittämisessä, tuotannossa tai käytössä.”	

LIITE II

"LIITE IV

Luettelo 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä

A. Luonnolliset henkilöt:

- 1) **Han** Yu-ro. Tehtävä: Korea Ryongaksan General Trading Corporationin johtaja. Muita tietoja: osallinen Pohjois-Korean ballistisessa ohjusohjelmassa. Nimeämispäivä: 16.7.2009.
- 2) **Hwang** Sok-hwa. Tehtävä: atomienergiaviraston (General Bureau of Atomic Energy, GBAE) johtaja. Muita tietoja: osallinen Pohjois-Korean ydinohjelmassa GBAE:n tieteellisen ohjausyksikön (Scientific Guidance Bureau) päällikkönä, on ollut ydintutkimusinstituutin (Joint Institute for Nuclear Research) tiedekomitean jäsen. Nimeämispäivä: 16.7.2009.
- 3) **Ri** Hong-sop. Syntymävuosi: 1940. Tehtävä: Yongbyonin ydintutkimuskeskuksen (Yongbyon Nuclear Research Centre) entinen johtaja. Muita tietoja: johti kolmea ydinasekelpoisen plutoniumin tuotantoon osallistuvaa laitosta: polttoaineen tuotantolaitos, ydinreaktori ja jälleenkäsittelylaitos. Nimeämispäivä: 16.7.2009.
- 4) **Ri** Je-son (alias Ri Che-son). Syntymävuosi: 1938. Tehtävä: atomienergiaviraston (General Bureau of Atomic Energy, GBAE) johtaja. GBAE:llä on päävastuu Pohjois-Korean ydinohjelmasta. Muita tietoja: avustaa useissa ydinalan hankkeissa mukaan lukien Yongbyonin ydintutkimuskeskuksen (Yongbyon Nuclear Research Centre) ja Namchongang Trading Corporationin hallinnointi GBAE:ssä. Nimeämispäivä: 16.7.2009.
- 5) **Yun** Ho-jin (alias **Yun** Ho-chin). Syntymäaika: 13.10.1944. Tehtävä: Namchongang Trading Corporationin johtaja. Muita tietoja: johtaa uraanin rikastusohjelmassa tarvittavien tuotteiden tuontia. Nimeämispäivä: 16.7.2009.

B. Oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet:

- 1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (tunnetaan myös nimillä a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) "KOMID"). Osoite: Central District, Pyongyang, DPRK. Muita tietoja: Ensisijainen asekauppias ja ballistisiin ohjuksiin ja tavanomaisiin aseisiin liittyvien tavaroiden ja laitteiden pääasiallinen viejä. Nimeämispäivä: 24.4.2009.
- 2) **Korea Ryonbong General Corporation** (tunnetaan myös nimillä a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Osoite: Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwondong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK. Muita tietoja: puolustusalan monialayritys, joka on erikoistunut hankintoihin Pohjois-Korean puolustusteollisuudelle ja tukee valtion sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa. Nimeämispäivä: 24.4.2009.
- 3) **Tanchon Commercial Bank** (tunnetaan myös nimillä a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Osoite: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK. Muita tietoja: Pohjois-Korean tärkein rahoitusyhtiö, joka rahoittaa tavanomaisten aseiden, ballististen ohjusten sekä niiden valmistamiseen ja kokoonpanemiseen liittyvien tavaroiden myyntitoimintaa. Nimeämispäivä: 24.4.2009.
- 4) **General Bureau of Atomic Energy** (GBAE) (Tunnetaan myös nimellä General Department of Atomic Energy, GDAE). Osoite: Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, DPRK. Muita tietoja: GBAE vastaa Pohjois-Korean ydinohjelmasta, joka käsittää Yongbyonin ydintutkimuskeskuksen (Yongbyon Nuclear Research Centre) ja sen plutoniumin tuotantoon liittyvän, 5 MW:n (25 MWt:n) tutkimusreaktorin, polttoaineen tuotantolaitoksen ja jälleenkäsittelylaitoksen. GBAE:llä on ollut ydinalaan liittyviä tapaamisia ja keskusteluja Kansainvälisen atomienergiajärjestön kanssa. GBAE on Pohjois-Korean valtionvirasto, joka valvoo ensisijaisesti ydinohjelmia, myös Yongbyonin tutkimuskeskuksen (Yongbyon Nuclear Research Centre) toimintaa. Nimeämispäivä: 16.7.2009.
- 5) **Hong Kong Electronics** (tunnetaan myös nimellä Hong Kong Electronics Kish Co.). Osoite: Sanaee St., Kish Island, Iran. Muita tietoja: a) Tanchon Commercial Bankin ja KOMIDin omistuksessa tai määräysvallassa tai toimii tai väittää toimivansa sen hyväksi tai puolesta; b) Hongkong Electronics on siirtänyt miljoonia dollareita joukkotuhousteiden leviämiseen liittyviä varoja Tanchon Commercial Bankin ja KOMIDin (jotka YK:n pakotekomitea lisäsi luettelonsa huhtikuussa 2009) puolesta vuodesta 2007. Hongkong Electronics on helpottanut rahan siirtoa Iranista Pohjois-Koreaan KOMIDin puolesta. Nimeämispäivä: 16.7.2009.

- 6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (tunnetaan myös nimellä Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Osoite: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK. Muita tietoja: a) Pohjois-Korean yritys, joka sijaitsee Pyongyangissa; b) toimii Korea Ryonbong General Corporationin (jonka YK:n pakotekomitea lisäsi luettelonsa huh-tikuussa 2009) alaisuudessa ja osallistuu joukkotuhousohjeiden kehittämiseen. Nimeämispäivä: 16.7.2009.
- 7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Muita tietoja: a) Pohjois-Korean yritys, joka sijaitsee Pyongyangissa; b) Korea Tangun Trading Corporation toimii Korean demokraattisen kansantasavallan luonnontieteiden toisen akatemian (Second Academy of Natural Sciences) alaisuudessa ja vastaa pääasiassa Pohjois-Korean puolustusalan tutkimus- ja kehitysohjelmia tukevien tuotteiden ja teknologian hankinnasta. Toiminta kattaa muun muassa joukkotuhousohjeita ja asejärjestelmiä koskevat ohjelmat ja hankinnat, mukaan lukien monenvälisten valvontajärjestelyjen mukaisesti valvotut tai kielletyt materiaalit. Nimeämispäivä: 16.7.2009.
- 8) **Namchongang Trading Corporation** (tunnetaan myös nimillä a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Namchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Muita tietoja: a) Pohjois-Korean yritys, joka sijaitsee Pyongyangissa; b) Namchongang on atomienergiaviraston (General Bureau of Atomic Energy, GBAE) alaisuudessa toimiva Pohjois-Korean yritys. Se on osallistunut japanilaista alkuperää olevien, Pohjois-Koreassa sijaitsevassa ydinvoimalassa havaittujen tyhjöpumppujen hankintaan sekä ydinalan hankintoihin saksalaiselta yksityis-henkilöltä. Lisäksi se on osallistunut alumiiniputkien ja muiden uraanin rikastusohjelmaan erityisesti soveltuvien tarvikkeiden hankintaan 1990-luvun loppupuolelta lähtien. Sen edustajana toimii entinen diplomaatti, joka edusti Pohjois-Koreaa Kansainvälisen atomienergiajärjestön (IAEA) tarkastaessa Yongbyonin ydinvoimaloita vuonna 2007. Joukkotuhousohjeiden leviämiseen liittyvät Namchongangin toimet ovat erittäin huolestuttavia Pohjois-Korean aiemman alan toiminnan perusteella. Nimeämispäivä: 16.7.2009.”
-

LIITE III

"LIITE V

LUETTELO 6 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ, YHTEISÖISTÄ JA ELIMISTÄ

A. Henkilöt

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Syntymäaika: 2.2.1946 tai 6.2.1946 (Pohjois-Hamgyöngin maakunta) Passin numero (vuodesta 2006): PS 736420617	Kansallisen puolustusneuvoston jäsen. Korean työväenpuolueen hallinto-osaston johtaja.
2.	CHON Chi Bu		Atomienenergiaviraston jäsen, Yongbyonin ydintutkimuskeskuksen entinen tekninen johtaja.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Syntymäaika: vuosien 1928 ja 1933 välillä	Puolustusteollisuusosaston ensimmäinen varajohtaja (ballistiikan ohjelma), Korean työväenpuolue, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
4.	HYON Chol-hae	Syntymäaika: 1934 (Mantšuria, Kiina)	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).
5.	JON Pyong-ho	Syntymäaika: 1926	Korean työväenpuolueen keskuskomitean sihteeri, keskuskomitean sotatarviketeollisuusosaston päällikkö, joka valvoo keskuskomitean toista talouskomiteaa, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
6.	KIM Tong-un	Syntymäaika: 1936 Passin numero: 554410660	Työväenpuolueen keskuskomitean joukkotuhuoseiden leviämisen rahoittamiseen osallistuvan 'virasto 39:n' johtaja.
7.	KIM-Yong-chun (alias Young-chun)	Syntymäaika: 4.3.1935	Kansallisen puolustusneuvoston varapuheenjohtaja, kansanarmeijan ministeri, Kim Jong Ilin ydinstrategian erikoisneuvonantaja
8.	O Kuk-Ryol	Syntymäaika: 1931 (Jilinin maakunta, Kiina)	Kansallisen puolustusneuvoston puheenjohtaja, joka valvoo ydin- ja ballistiikan ohjelmaan tarkoitettua ulkomaisen huipputeknologian hankintaa.
9.	PAEK Se-bong	Syntymäaika: 1946	Korean työväenpuolueen keskuskomitean (ballistiikan ohjelmasta vastaavan) toisen talouskomitean puheenjohtaja. Kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
10.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Syntymäaika: 1933 Passin numero: 554410661	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja ja kansanarmeijan logistiikkatoimiston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
11.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Syntymäaika: 20.09.1929 Passin numero: 645310121 (myönnetty 13.09.2005)	Joukkotuhoaseita koskevassa biologisessa tutkimuksessa mukana olevan tiedeakatemian puheenjohtaja.
12.	RYOM Yong		Atomienergiaviraston (Yhdistyneiden kansakuntien nimeämä elin) johtaja, vastaa kansainvälisistä suhteista.
13.	SO Sang-kuk	Syntymäaika: vuosien 1932 ja 1938 välillä	Ydinfysiikan laitoksen johtaja, Kim Il Sungin yliopisto.

B. Yhteisöt ja elimet

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	Yongbyonin ydintutkimuskeskus		Ydinasekelpoisen plutoniumin tuotantoon osallistunut tutkimuskeskus. Toimii atomienergiaviraston alaisuudessa (Yhdistyneiden kansakuntien 16.7.2009 nimeämä elin).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin), vastaa ohjuksissa mahdollisesti käytettävää alumiinijauhetta valmistavien tehtaiden hallinnoinnista.
3.	Korean Ryengwang trading corporation		Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin).
4.	Sobaeksu United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		Valtionyhtiö, joka osallistuu arkojen tuotteiden ja laitteiden tutkimiseen ja hankintaan. Yhtiöllä on useita luonnongrafiittiesiintymiä, joista saadaan raaka-ainetta kahteen käsittelylaitokseen, jotka tuottavat grafiittikappaleita, joita voidaan käyttää balistiikkatuotannossa.”

LIITE IV

"LIITE VI

**LUETTELO 11 A ARTIKLASSA TARKOITETUISTA LUOTTO- JA RAHOITUSLAITOKSISTA, KONTTOREISTA
JA TYTÄRYHTIÖISTÄ"**

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1284/2009,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,****tietyistä Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottaa huomioon Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä lokakuuta 2009 hyväksytyn neuvoston yhteisen kannan 2009/788/YUTP ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna 22 joulukuuta 2009 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2009/1003/YUTP,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan sekä komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisessä kannassa 2009/788/YUTP säädetään tietyistä rajoittavista toimenpiteistä, joita sovelletaan kansallisen demokratia- ja kehitysneuvoston jäseniin ja heitä lähellä oleviin, jotka ovat vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 väkivaltaisista tukahduttamistoimista tai maan poliittisesta umpikujasta.
- (2) Kyseisiin toimenpiteisiin kuuluu yhteisen kannan liitteessä lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen sekä kielto antaa puolustustarvikkeisiin liittyvää teknistä ja taloudellista apua ja muita palveluja Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Guinean tasavallassa. Toimenpiteisiin kuuluu myös kielto myydä, toimittaa, siirtää tai viedä Guinean tasavaltaan tarvikkeita, joita voitaisiin käyttää kansalliseen sortotoimintaan.
- (3) Nämä toimenpiteet kuuluvat perussopimuksen soveltamisalaan, ja niiden täytäntöönpanemiseksi unionin osalta tarvitaan sen vuoksi lainsäädäntöä unionin tasolla, jotta voitaisiin erityisesti varmistaa, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (4) Kaikessa tämän asetuksen mukaisesti suoritettavassa luonnollisten henkilöiden henkilötietojen käsittelyssä olisi otettava huomioon yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 45/2001 ⁽²⁾ sekä

yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY ⁽³⁾.

- (5) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'tarvikkeilla, joita voidaan käyttää kansalliseen sortotoimintaan', liitteessä I lueteltuja tavaroita;
- b) 'teknisellä avulla' kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja; tekninen apu sisältää myös avun antamisen suullisessa muodossa;
- c) 'välityspalvelulla' sellaisten henkilöiden, yhteisöjen ja kumppaneiden harjoittamaa toimintaa, jotka toimivat välittäjinä ostamalla, myymällä tai järjestelemällä tavaroiden ja teknologian siirtoa tai käymällä neuvotteluja liiketoimista, jotka liittyvät tavaroiden tai teknologian siirtoon, tai toteuttamalla tällaisiin liiketoimiin liittyviä järjestelyjä;
- d) 'varoilla' rahoitusomaisuutta ja kaikenlaisia taloudellisia etuja, mukaan luettuina muun muassa seuraavat:
 - i) käteisvarat, sekkit, rahasaatavat, vekselit, maksumääräykset ja muut maksuvälineet;
 - ii) talletukset rahoituslaitoksissa tai muissa yhteisöissä, tiileillä olevat rahavarat, velat ja velkasitoumukset;
 - iii) julkisesti ja yksityisesti myytävät arvopaperit ja joukko-velkakirjalainat, myös osakkeet ja osuudet, arvopaperitodistukset, velkakirjat, omat vekselit, optiotodistukset, velkasitoumukset, joihin liittyy vakuus, ja johdannaissopimukset;
 - iv) korot, osingot tai muu omaisuudesta saatava tai kertyvä tulo tai arvo;

⁽¹⁾ EUVL L 281, 28.10.2009, s. 7.

⁽²⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

- v) luotot, kuittausoikeudet, takaukset, suoritustakaukset tai muut rahoitussitoumukset;
- vi) remburssit, konossementit, kauppakirjat;
- vii) varoihin tai rahoituslähteisiin liittyvää osuutta osoittavat asiakirjat;
- e) 'varojen jäädyttämisellä' toimia, joilla estetään kaikki sellainen varojen siirtäminen, kuljettaminen, muuntaminen, käyttö, käyttöön antaminen tai myyminen, joka muuttaisi niiden määrää, paljoutta, sijaintia, omistusta, hallintaa, luonnetta tai käyttötarkoitusta, taikka muut sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat varojen käytön, omaisuudenhoito mukaan luettuna;
- f) 'taloudellisilla resursseilla' kaikenlaista aineellista tai aineetonta, irtainta tai kiinteää omaisuutta, joka ei ole varoja mutta jota voidaan käyttää varojen, tavaroiden tai palvelujen hankkimiseen;
- g) 'taloudellisten resurssien jäädyttämisellä' toimia, joilla estetään niiden käyttäminen varojen, tavaroiden tai palvelujen hankkimiseen muun muassa niitä myymällä, vuokraamalla tai kiinnittämällä;
- h) 'unionin alueella' niitä alueita, joihin perussopimusta sovelletaan, siinä määrätyn edellytyksin.

2 artikla

Kielletään

- a) unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansalliseen sortotoimintaan, myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- b) a alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin liittyvän teknisen tuen tai välityspalvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- c) a alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- d) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a, b tai c alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

3 artikla

Kielletään

- a) Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa ⁽¹⁾ lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan tai siinä lueteltujen tuotteiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- b) Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottotakuutusten, myöntäminen kyseisten tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun antamiseen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- c) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a ja b alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

4 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 2 ja 3 artiklassa säädetään, liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan

- a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) ja Euroopan unionin ohjelmiin taikka Euroopan unionin ja Yhdistyneiden Kansakuntien kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen tarvikkeiden, joita voitaisiin käyttää kansalliseen sortotoimintaan, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin;
- b) a alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;
- c) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin YK:n ja unionin ohjelmiin taikka Euroopan unionin ja YK:n kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettuihin ei-tappaviin puolustustarvikkeisiin liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;
- d) sellaisiin ajoneuvoihin, jotka eivät ole taistelujoneuvoja, mutta jotka on valmistettu tai varustettu käyttäen materiaaleja, joilla aikaansaadaan ballistinen suoja, silloin kun ne on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön suojaamiseen Guinean tasavallassa, liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen.

⁽¹⁾ EUVL C 65, 19.3.2009, s. 1.

2. Lupaa ei anneta, jos kyse on jo tapahtuneesta toiminnasta.

5 artikla

Edellä olevaa 2 ja 3 artiklaa ei sovelleta sellaiseen suojavaatukseen, luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät mukaan luettuina, jonka YK:n henkilökunta, Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat tai humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Guinean tasavaltaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.

6 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä II lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten hallussa, omistuksessa, hallinnassa tai valvonnassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä II lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Liitteessä II luetellaan luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka neuvosto on yhteisen kannan 2009/788/YUTP 3 a artiklan mukaisesti katsonut olevan kansallisen demokratia- ja kehitysneuvoston jäseniä tai heitä lähellä olevia luonnollisia henkilöitä, oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä.

4. Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen.

7 artikla

Edellä 3 artiklan b alakohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa säädettyistä kielloista ei seuraa minkäänlaista korvausvastuuta sellaisille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, jotka ovat asettaneet varoja tai taloudellisia resursseja saataville, jos ne eivät tienneet eikä niillä ollut perusteltua syytä epäillä, että niiden toiminta rikkoisi kyseistä kieltoa.

8 artikla

1. Liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat 6 artiklasta poiketen antaa luvan tiettyjen jäädetytettävien varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit

a) ovat tarpeen liitteessä II lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeitä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädetytettävien varojen tai jäädetytettävien taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että jäsenvaltio on ilmoittanut muille jäsenvaltioille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava.

2. Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 kohdan nojalla annetuista luvista.

9 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tiettyjen jäädetytettävien varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten ennen sitä päivää, jona 6 artiklassa tarkoitettu henkilö, yhteisö tai elin lisättiin liitteeseen II, perustama panttioikeus tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten ennen kyseistä päivää antama ratkaisu;

b) varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella panttioikeudella turvatut tai tällaisella ratkaisulla vahvistetut saatavat niiden lakien ja muiden säädösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;

c) panttioikeutta ei ole perustettu tai ratkaisua annettu liitteessä II luetellun henkilön, yhteisön tai elimen eduksi; ja

d) panttioikeuden tai ratkaisun tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

2. Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 kohdan nojalla annetuista luvista.

10 artikla

1. Edellä oleva 6 artiklan 2 kohta ei estä unionissa olevia rahoitus- tai luottolaitoksia hyvittämästä jäädetytettävistä tileistä, kun ne saavat luettelossa mainitun luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen tilille tarkoitettuja varoja, edellyttäen, että myös kaikki näille tileille lisättävät varat jäädytetään. Rahoitus- tai luottolaitoksen on ilmoitettava näistä tilitapahtumista viipymättä toimivaltaisille viranomaisille.

2. Edellä olevaa 6 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot; tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, jona 3 artiklassa tarkoitettu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin lisättiin liitteeseen II,

edellyttäen, että nämä korkotuotot, muut tuotot, maksut tai rahoitusvälineet jäädytetään 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

11 artikla

Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen tai niiden saataville asettamisen epääminen, joka on tapahtunut vilpittömässä mielessä uskoen, että se on tämän asetuksen mukaista, ei johda minkäänlaiseen korvausvastuuseen asetusta soveltavan luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen taikka tämän johtajien tai työntekijöiden osalta, ellei varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisen tai saataville asettamisen epäämisen osoiteta tapahtuneen huolimattomuuden seurauksena.

12 artikla

1. Rajoittamatta sovellettavien ilmoitusvelvollisuutta, salassapitovelvollisuutta ja ammattisalaisuutta koskevien sääntöjen soveltamista luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten on

- a) toimitettava välittömästi kaikki tämän asetuksen noudattamista edistävät tiedot, kuten 6 artiklan mukaisesti jäädytetyt tilit ja määrät, liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetteluille asuin- tai sijaintijäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille sekä, joko suoraan tai liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luettellun toimivaltaisen viranomaisen välityksellä, komissiolle; ja

- b) tehtävä yhteistyötä kyseisen toimivaltaisen viranomaisen kanssa näiden tietojen mahdollisessa tarkistamisessa.

2. Komission suoraan vastaanottamat lisätiedot asetetaan asianomaisen jäsenvaltion saataville.

3. Tämän artiklan mukaisesti toimitettuja tai vastaanotettuja tietoja saa käyttää vain niihin tarkoituksiin, joita varten ne on toimitettu tai vastaanotettu.

13 artikla

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen välittömästi tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen hallussaan olevat tähän asetukseen liittyvät merkitykselliset tiedot, erityisesti tiedot rikkomuksista ja täytäntöönpano-ongelmista sekä kansallisten tuomioistuinten antamista ratkaisuksista.

14 artikla

Liitteeseen II sisällytetään tarvittaessa tiedot luettelossa olevista luonnollisista henkilöistä kyseisten henkilöiden riittävää tunnistamista varten.

Näitä tietoja voivat olla:

- a) sukunimi ja etunimet, myös mahdolliset peitenimet ja arvonimet;
- b) syntymäaika ja -paikka;
- c) kansalaisuus;
- d) passin ja henkilökortin numero;
- e) vero- ja sosiaaliturvatunnukset;
- f) sukupuoli;
- g) osoite tai muut oleskelupaikkaa koskevat tiedot;
- h) toimi tai ammatti;
- i) nimeämispäivä.

Liite II voi sisältää myös luettelossa olevien henkilöiden perheenjäsenien edellä tarkoitettujen tunnistamistiedot, mutta vain siinä tapauksessa, että kyseiset tiedot ovat tarpeen kyseisen luettelossa olevan luonnollisen henkilön henkilöllisyyden toteamiseksi.

Liite II sisältää myös luetteloon ottamisen perusteet, kuten ammatin.

15 artikla

1. Komissio valtuutetaan

- a) muuttamaan liitettä II yhteisen kannan 2009/788/YUTP liitettä koskevien päätösten perusteella; ja
- b) muuttamaan liitettä III jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.

2. Komissio ilmoittaa 1 kohdan a alakohdan nojalla tehtyjen päätösten yksilöidyt ja erityiset perusteet ja antaa asianomaiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden ilmaista näkemyksensä asiasta.

3. Komission tämän asetuksen nojalla suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan asetusta (EY) N:o 45/2001.

16 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava tämän asetuksen rikkomisesta määrättäviä seuraamuksia koskevat säännöt ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

2. Jäsenvaltioiden on annettava kyseiset säännöt komissiolle tiedoksi viipymättä tämän asetuksen tultua voimaan ja ilmoitettava sille niihin myöhemmin mahdollisesti tehtävistä muutoksista.

17 artikla

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä tässä asetuksessa tarkoitetut toimivaltaiset viranomaiset ja ilmoitettava ne liitteessä III mainituilla verkkosivuilla tai näiden verkkosivujen välityksellä.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaiset viranomaisensa viipymättä tämän asetuksen voimaantulon jälkeen sekä ilmoitettava sille niihin myöhemmin mahdollisesti tehtävistä muutoksista.

3. Komission osoite- ja muut yhteystiedot tässä asetuksessa säädettyjä ilmoituksia, tiedoksiantoja ja muuta yhteydenpitoa varten ovat liitteessä III.

18 artikla

Tätä asetusta sovelletaan

- a) unionin alueella sen ilmatila mukaan luettuna;
- b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa;
- c) unionin alueella tai muualla olevaan jäsenvaltion kansalaiseen;
- d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;
- e) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen sellaisen liiketoiminnan osalta, joka tapahtuu kokonaan tai osittain unionin alueella.

19 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. CARLGREN

LIITE I

LUETTELO 1 ARTIKLAN A ALAKOHDASSA JA 2 ARTIKLAN A ALAKOHDASSA TARKOITETUISTA TARVIKKEISTA, JOITA VOIDAAN KÄYTTÄÄ KANSALLISEEN SORTOTOIMINTAAN

1. Seuraavat ampuma-aseet, ampumatarvikkeet ja niihin liittyvät tarvikkeet:

- 1.1 ampuma-aseet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 1 ja ML 2 kohdissa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin;
- 1.2 ampumatarvikkeet, jotka on erityisesti suunniteltu 1.1 kohdassa lueteltuja ampuma-aseita varten, sekä niihin erityisesti suunnitellut osat;
- 1.3 aseiden tähtäimet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.

2. Pommit ja kranaatit, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.

3. Seuraavat ajoneuvot:

- 3.1 vesitykillä varustetut ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu mellakantorjuntaa varten;
- 3.2 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sähköistettäväksi hyökkääjän torjumista varten;
- 3.3 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu esteiden poistamista varten, ballistisesti suojatut rakennuskoneet mukaan lukien;
- 3.4 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu vankien ja/tai pidätettyjen kuljettamista tai siirtämistä varten;
- 3.5 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu siirrettävien esteiden kuljettamista varten;
- 3.6 Edellä 3.1–3.5 kohdassa tarkoitettujen ajoneuvojen osat, jotka on erityisesti suunniteltu mellakantorjuntaa varten.

Huomautus 1: Tämä kohta ei koske ajoneuvoja, jotka on erityisesti suunniteltu palontorjuntaa varten.

Huomautus 2: Edellä 3.5 kohdassa termi "ajoneuvot" sisältää perävaunut.

4. Seuraavat räjähdysaineet ja niihin liittyvät tarvikkeet:

- 4.1 laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muutoin kuin sähköisesti, mukaan luettuina laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet, vahvistimet ja sytytyslangat, sekä erityisesti niihin tarkoitettut osat; lukuun ottamatta laitteita ja välineitä, jotka on erityisesti tarkoitettu sellaiseen tiettyyn kaupalliseen käyttöön, johon kuuluu sellaisten laitteiden tai välineiden räjähdysten avulla tapahtuva käynnistys tai käyttö, joiden tarkoituksena ei ole räjähdysten tuottaminen (esim. autojen turvatyynyjen täyttöpumput, sähkö-suojaimet ja sprinklereiden käynnistimet).
- 4.2 suoraan leikkaavat räjähdysainelataukset, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.
- 4.3 seuraavat muut räjähteet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin, ja samankaltaiset aineet:
 - a) amatoli;
 - b) nitroselluloosa (jossa on yli 12,5 % typeä);
 - c) nitroglykoli;
 - d) pentaerytritolitetranitraatti (PETN);
 - e) pikryylikloridi;
 - f) 2,4,6-trinitrotolueeni (TNT).

5. Suojavarusteet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 13 kohdassa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin:

- 5.1 luodinkestävät ja/tai viiltosuojatut liivit;

5.2 luodin- ja/tai sirpaleenkestävät kypärät, mellakkakypärät, mellakkakilvet ja luodinkestävät kilvet.

Huom.: Tämä kohta ei aseta valvonnallaiseksi:

- tarvikkeita, jotka on erityisesti suunniteltu urheiluun;
- tarvikkeita, jotka on erityisesti suunniteltu työturvallisuutta koskevien vaatimusten täyttämistä varten.

6. Muut kuin EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 14 kohdassa valvonnan alaisiksi asetetut simulaattorit, jotka on tarkoitettu ampuma-aseiden käyttökoulutusta varten, ja niitä varten erityisesti suunnitellut ohjelmistot.
 7. Muut kuin EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetetut pimeänäkö- ja lämpökuvalaitteet sekä kuvanvahvistusputket.
 8. Partateräpiikkilangat.
 9. Sotilas- ja taisteluveitset sekä pistimet, joiden terän pituus on yli 10 cm.
 10. Tuotantolaitteet, jotka on erityisesti suunniteltu tässä luettelossa lueteltuja tarvikkeita varten.
 11. Erityisteknologia, joka on tarkoitettu tässä luettelossa lueteltujen tarvikkeiden kehittämistä, valmistamista ja käyttöä varten.
-

LIITE II

6 ARTIKLASSA TARKOITETUT HENKILÖT, YHTEISÖT JA ELIMET

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
1.	Kapteeni Moussa Dadis CAMARA	sa.: 1.1.1964 tai 29.12.1968 Passi: R0001318	CNDD:n puheenjohtaja
2.	Kenraali Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	sa.: 1.1.1946 Passi: R00009392	Turvallisuus- ja väestönsuojeluministeri
3.	Kenraali Sékouba KONATÉ	sa.: 1.1.1964 Passi: R0003405/R0002505	Puolustusministeri
4.	Eversti Mathurin BANGOURA	sa.: 15.11.1962 Passi: R0003491	Televiestintä- ja tietotekniikkaministeri
5.	Everstiluutnantti Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	sa.: 22.10.1979 Passi: R0017873	Ministeri, CNDD:n pysyvä sihteeri (erotettu armeijasta 26.1.2009)
6.	Majuri Oumar BALDÉ	sa.: 26.12.1964 Passi: R0003076	CNDD:n jäsen
7.	Majuri Mamadi (alias Mamady) MARA	sa.: 1.1.1954 Passi: R0001343	CNDD:n jäsen
8.	Majuri Almamy CAMARA	sa.: 17.10.1975 Passi: R0023013	CNDD:n jäsen
9.	Everstiluutnantti Mamadou Bhoie DIALLO	sa.: 1.1.1956 Passi: R0001855	CNDD:n jäsen
10.	Kapteeni Koulako BÉAVOGUI		CNDD:n jäsen
11.	Poliisieverstiluutnantti Kandia (alias Kandja) MARA	Passi: R0178636	CNDD:n jäsen Labén alueen turvallisuusjohtaja
12.	Eversti Sékou MARA	sa.: 1957	CNDD:n jäsen Guinean poliisin apulaisjohtaja
13.	Morciré CAMARA	sa.: 1.1.1949 Passi: R0003216	CNDD:n jäsen
14.	Alpha Yaya DIALLO		CNDD:n jäsen Guinean tullin johtaja
15.	Majuri Mamadou Korka DIALLO	sa.: 19.2.1962	Kauppa-, teollisuus- ja pk-yritysministeri
16.	Majuri Kelitigui FARO	sa.: 3.8.1972 Passi: R0003410	Ministeri, tasavallan presidentin kanslian pääsihteeri
17.	Eversti Fodeba TOURÉ	sa.: 7.6.1961 Passi: R0003417 / R0002132	Kindian kuvernööri (entinen nuorisoiain ministeri, erotettu ministerin tehtävistä 7.5.2009)
18.	Majuri Sheikki (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	sa.: 12.5.1966	CNDD:n jäsen
19.	Eversti Sékou (alias Sékouba) SAKO		CNDD:n jäsen
20.	Luutnantti Jean-Claude COPLAN PIVI	sa.: 1.1.1960	CNDD:n jäsen Presidentin turvallisuudesta vastaava ministeri

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
21.	Luutnantti Saa Alphonse TOURÉ	sa.: 3.6.1970	CNDD:n jäsen
22.	Majuri Moussa KEITA	sa.: 1.1.1966	CNDD:n jäsen Ministeri, CNDD:n pysyvä sihteeri, vastuualueenaan suhteet tasavallan instituutioihin
23.	Ev.luutn. Aïdor (alias Aëdor) BAH		CNDD:n jäsen
24.	Majuri Bamou LAMA		CNDD:n jäsen
25.	Mohamed Lamine KABA		CNDD:n jäsen
26.	Kapteeni Daman (alias Dama) CONDÉ		CNDD:n jäsen
27.	Majuri Aboubacar Amadou DOUM-BOUYA		CNDD:n jäsen
28.	Majuri Moussa Tiégboro CAMARA	sa.: 1.1.1968 Passi: 7190	CNDD:n jäsen Ministeri presidentin kansliassa, vastuualueenaan huumetorjunnan ja vakavan rikollisuuden torjunnan erikoisyksiköt
29.	Kapteeni Issa CAMARA	sa.: 1954	CNDD:n jäsen Mamoun kuvernööri
30.	Eversti tri. Abdoulaye Chérif DIABY	sa.: 26.2.1957 Passi: 13683	CNDD:n jäsen Terveys- ja hygieniaministeri
31.	Mamady CONDÉ	sa.: 28.11.1952 Passi: R0003212	CNDD:n jäsen
32.	Vänr. Sheikki Ahmed TOURÉ		CNDD:n jäsen
33.	Everstiluutnantti Aboubacar Biro CONDÉ	sa.: 15.10.1962 Passi: 2443/R0004700	CNDD:n jäsen
34.	Bouna KEITA		CNDD:n jäsen
35.	Idrissa CHERIF	sa.: 13.11.1967 Passi: R0105758	Ministeri presidentin kansliassa ja puolustusministeriössä, vastuualueenaan viestintä
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	sa.: 9.12.1960 Passi: R0020803	Valtiosihteeri, vastuualueenaan erityistehtävät, strategiset kysymykset ja kestävä kehitys
37.	Luutnantti Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Presidentin adjutantti
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	sa.: 1.1.1976 Passi: R0000968	Aboubacar Chérif "Toumba" Diakitén erityisneuvonantaja
39.	Vänr. Marcel KOIVOGUI		Aboubacar Chérif "Toumba" Diakitén avustaja
40.	Papa Koly KOUROUMA	sa.: 3.11.1962 Passi: R11914/R001534	Ympäristön ja kestävä kehityksen ministeri
41.	Majuri Nouhou THIAM	sa.: 1960 Passi: 5180	Puolustusvoimien ylitarkastaja CNDD:n tiedottaja
42.	Poliisikapteeni Théodore (alias Siba) KOUROUMA	sa.: 13.5.1971 Passi: Virka R0001204	Avustaja presidentin kansliassa

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
43.	Mr Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	sa.: 8.3.1950 Passi: R0001747	Pääministeri
44.	Kapteeni Mamadou SANDÉ	sa.: 12.12.1969 Passi: R0003465	Ministeri presidentin kansliassa, vastualueenaan talous ja rahoitus
45.	Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONI-POGUI	sa. : 31.12.1961 Passi: 5938/R00003488	Ministeri presidentin kansliassa, vastualueenaan valtiovalvonta
46.	Joseph KANDUNO		Ministeri, vastualueenaan tilintarkastus, avoimuus ja hyvä hallintotapa
47.	Mr. Fodéba (alias Isto) KÉIRA	sa.: 4.6.1961 Passi: R0001767	Nuoriso-, urheilu- ja nuorten työllisyysministeri
48.	Eversti Siba LOHALAMOU	sa: 1.8.1962 Passi: R0001376	Oikeusministeri, sinetinhaltija
49.	Tri Frédéric KOLIÉ	sa: 1.1.1960 Passi : R0001714	Aluehallinnon ja poliittisten asioiden ministeri
50.	Alexandre Cécé LOUA	sa: 1.1.1956 Passi: R0001757 / diplomaattipassi: R 0000027	Ulkoasiain- ja ulkoguinealaisten ministeri
51.	Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	sa: 4.10.1968 Passi: R0001758	Kaivos- ja energiaministeri
52.	Boubacar BARRY	sa: 28.5.1964 Passi: R0003408	Ministeri presidentin kansliassa, vastualueenaan rakentaminen, maankäyttö ja julkinen rakennusperintö
53.	Demba FADIGA	sa: 1.1.1952 Passi: oleskelulupa FR365845/ 365857	CNDD:n jäsen täysivaltainen erikoissuurlähettiläs vastualueenaan CNDD:n ja hallituksen väliset suhteet
54.	Mohamed DIOP	sa: 1.1.1963 Passi: R0001798	CNDD:n jäsen Conakryn kuvernööri
55.	Kersantti Mohamed (alias Tigre) CAMARA		Presidentin henkivartiokaartin Koundara-leirin turvallisuusjoukkojen jäsen
56.	Habib HANN	sa: 15.12.1950 Passi: 341442	Valtion strategisten alojen tarkastus- ja valvontakomitea
57.	Ousmane KABA		Valtion strategisten alojen tarkastus- ja valvontakomitea
58.	Alfred MATHOS		Valtion strategisten alojen tarkastus- ja valvontakomitea
59.	Kapteeni Mandiou DIOUBATÉ	sa : 1.1.1960 Passi: R0003622	Presidentin kanslian lehdistöpalvelun johtaja CNDD:n tiedottaja
60.	Sheikki Sydia DIABATÉ	sa: 23.4.1968 Passi: R0004490	Puolustusvoimien jäsen Tiedustelu- ja tutkintapalvelujen johtaja puolustusministeriössä
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	sa: 11.11.1961 Passi: R0048243	Guinean radion ja television pääjohtaja

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
62.	Alhassane BARRY	sa : 15.11.1962 Passi: R0003484	Keskuspankin pääjohtaja
63.	Roda Namatala FAWAZ	sa: 6.7.1947 Passi: R0001977	Liikemies, jolla on yhteyksiä CNDD:hen ja joka on antanut rahoitustukea CNDD:lle
64.	Dioulde DIALLO		Liikemies, jolla on yhteyksiä CNDD:hen ja joka on antanut rahoitustukea CNDD:lle
65.	Kerfalla CAMARA		KPC, Gui. Co. Pres -yrityksen pääjohtaja Liikemies, jolla on yhteyksiä CNDD:hen ja joka on antanut rahoitustukea CNDD:lle
66.	Tri Moustapha ZABATT	sa: 6.2.1965	Presidentin lääkäri ja henkilökohtainen neuvonantaja
67.	Aly MANET		"Dadis Doit Rester" -liike
68.	Louis M'bemba SOUMAH		Työ-, hallintouudistus- ja julkisen hallinnon ministeri
69.	Sheikki Fantamady CONDÉ		Tiedotus- ja kulttuuriministeri
70.	Boureima CONDÉ		Maatalous- ja kotieläintalousministeri
71.	Mariame SYLLA		Alueellistamis- ja paikalliskehitysministeri

LIITE III

Verkkosivut, joilla ilmoitetaan tiedot 4, 8 ja 9 artiklassa, 10 artiklan 1 kohdassa sekä 12 ja 17 artiklassa tarkoitetuista toimivaltaisista viranomaisista, sekä osoite tietojen ilmoittamiseksi Euroopan komissiolle

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

TŠEKKI

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TANSKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

SAKSA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

VIRO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANTI

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

KREIKKA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ESPANJA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

RANSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KYPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETTUA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNKARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetkes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ALANKOMAAT

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

ITÄVALTA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

PUOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALI

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>.

ROMANIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMI

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

RUOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Osoite tietojen ilmoittamiseksi Euroopan komissiolle:

European Commission
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Peace Building
CHAR 12/108
B-1049 Brussels
Belgium
Puhelin.: (+32-2) 296 61 33 / 295 55 85
Faksi (+32-2) 299 08 73

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1285/2009,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,

tietyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta sekä asetuksen (EY) N:o 501/2009 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi 27 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 15 päivänä kesäkuuta 2009 asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta asetuksen (EY) N:o 501/2009 ⁽²⁾, jossa vahvistetaan ajan tasalle saatettu luettelo niistä henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin kyseistä asetusta sovelletaan.
- (2) Neuvosto on antanut kaikille niille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille, joiden osalta tämä on ollut käytännössä mahdollista, perustelut, joista ilmenee, mistä syystä nämä on merkitty asetuksessa (EY) N:o 501/2009 olevaan luetteloon. Yhden ryhmän osalta annettiin muutetut perustelut lokakuussa 2009.
- (3) Neuvosto tiedotti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistulla ilmoituksella ⁽³⁾ asetuksessa (EY) N:o 501/2009 olevaan luetteloon merkityille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille, että se oli päättänyt säilyttää nämä luettelossa. Neuvosto tiedotti kyseisille henkilöille, ryhmille ja yhteisöille myös mahdollisuudesta pyytää neuvostolta perustelut näiden merkitsemiselle luetteloon, jollei perusteluja ollut aiemmin annettu näille tiedoksi. Kahdeksan ryhmän osalta annettiin muutetut perustelut lokakuussa 2009 ⁽⁴⁾.
- (4) Kuten asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdassa edellytetään, neuvosto on tarkistanut kaikilta osin luettelon niistä henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin mainittua asetusta sovelletaan. Tarkistuksen yhteydessä se on ottanut huomioon asianomaisten neuvostolle toimitamat huomautukset.
- (5) Yhteisön ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-341/07 30 päivänä syyskuuta 2009 antaman tuomion johdosta yhtä henkilöä ei ole sisällytetty luetteloon niistä henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin asetusta (EY) N:o 2580/2001 sovelletaan.
- (6) Neuvosto on myös katsonut, että yhtä ryhmää koskevaa merkintää luettelossa olisi muutettava.
- (7) Neuvosto on todennut, että 5 kappaleessa tarkoitettua henkilöä lukuun ottamatta muut henkilöt, ryhmät ja yhteisöt, jotka on merkitty tämän asetuksen liitteessä olevaan luetteloon, ovat sekaantuneet terroritekoihin erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi 27 päivänä joulukuuta 2001 hyväksytyn neuvoston yhteisen kannan 2001/931/YUTP ⁽⁵⁾ 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla, että toimivaltainen viranomaisen on tehnyt näitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan, mainitun yhteisen kannan 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun päätöksen ja että näihin henkilöihin, ryhmiin ja yhteisöihin olisi edelleen sovellettava asetuksessa (EY) N:o 2580/2001 säädettyjä erityisiä rajoittavia toimenpiteitä.
- (8) Näin ollen luettelo niistä henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin asetusta (EY) N:o 2580/2001 sovelletaan, olisi saatettava ajan tasalle,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdassa säädetty luettelo tämän asetuksen liitteessä olevalla luettelolla.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 501/2009.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. CARLGREN

⁽¹⁾ EYVL L 344, 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ EUVL L 151, 16.6.2009, s. 14.

⁽³⁾ EUVL C 136, 16.6.2009, s. 35.

⁽⁴⁾ EUVL C 261, 31.10.2009, s. 26.

⁽⁵⁾ EYVL L 344, 28.12.2001, s. 93.

LIITE

LUETTELO 1 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ, RYHMISTÄ JA YHTEISÖISTÄ

1. HENKILÖT

1. ABOU, Rabah Naami (alias Naami Hamza, alias Mihoubi Faycal, alias Fellah Ahmed, alias Dafri Rème Lahdi), syntynyt 1.2.1966 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
2. ABOUD, Maisi (alias The Swiss Abderrahmane), syntynyt 17.10.1964 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN, alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), syntynyt 26.6.1967 Qatif-Bab al Shamalissa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, syntynyt Al Ihsassa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
5. AL-YACCOUB, Ibrahim Salih Mohammed, syntynyt 16.10.1966 Tarutissa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
6. ARIOUA, Kamel (alias Lamine Kamel), syntynyt 18.8.1969 Constantinessa (Algeria) – al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
7. ASLI, Mohamed (alias Dahmane Mohamed), syntynyt 13.5.1975 Ain Tayassa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
8. ASLI, Rabah, syntynyt 13.5.1975 Ain Tayassa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
9. ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour, alias SALIM, Hassan Rostom), syntynyt 1960 Libanonissa, Libanonin kansalainen
10. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), synt. 8.3.1978 Amsterdamissa (Alankomaat) Hofstadgroep-ryhmän jäsen
11. DARIB, Nouredine (alias Carreto, alias Zitoun Mourad), syntynyt 1.2.1972 Algeriassa al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
12. DJABALI, Abderrahmane (alias Touil), syntynyt 1.6.1970 Algeriassa al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
13. EL FATMI, Nouredine (alias Nouriddin EL FATMI, alias Nouriddine EL FATMI, alias Nouredine EL FATMI, alias Abu AL KA'E KA'E, alias Abu QAE QAE, alias FOUAD, alias FZAD, alias Nabil EL FATMI, alias Ben MOHAMMED, alias Ben Mohand BEN LARBI, alias Ben Driss Muhand IBN LARBI, alias Abu TAHAR, alias EGGIE), synt. 15.8.1982 Midarissa (Marokko), passin nro N829139 (Marokko) Hofstadgroep-ryhmän jäsen
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali, alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), syntynyt 10.7.1965 tai 11.7.1965 El Dibabiassa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
15. FAHAS, Sofiane Yacine, syntynyt 10.9.1971 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, syntynyt 1963 Libanonissa, Libanonin kansalainen
17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), syntynyt 14.4.1965 tai 1.3.1964 Pakistanissa, passin numero 488555
18. MOKTARI, Fateh (alias Ferdi Omar), syntynyt 26.12.1974 Hussein Deyssa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
19. NOUARA, Farid, syntynyt 25.11.1973 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
20. RESSOUS, Hoari (alias Hallasa Farid), syntynyt 11.9.1968 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
21. SEDKAOUI, Nouredine (alias Nounou), syntynyt 23.6.1963 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
22. SELMANI, Abdelghani (alias Gano), syntynyt 14.6.1974 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
23. SENOUCI, Sofiane, syntynyt 15.4.1971 Hussein Deyssa (Algeria) – al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
24. TINGUALI, Mohammed (alias Mouh di Kouba), syntynyt 21.4.1964 Blidassa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
25. WALTERS, Jason Theodore James (alias Abdullah, alias David), synt. 6.3.1985 Amersfoortissa (Alankomaat), passin nro NE8146378 (Alankomaat) Hofstadgroep-ryhmän jäsen

2. RYHMÄT JA YHTEISÖT

1. Abu Nidal Organisation ANO (alias Fatah Revolutionary Council, alias Arab Revolutionary Brigades, alias Black September/Musta syyskuu, alias Revolutionary Organisation of Socialist Muslims)
 2. Al-Aqsa marttyyrien prikaati
 3. Al-Aqsa e.V.
 4. Al-Takfir ja al-Hijra
 5. Aum Shinrikyo (alias AUM, alias Aum, alias Aum Supreme Truth, alias Aleph)
 6. Babbar Khalsa
 7. Filippiinien kommunistinen puolue, mukaan lukien New People's Army NPA
 8. Gama'a al-Islamiyya (alias Al-Gama'a al-Islamiyya) (Islamic Group IG)
 9. İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi IBDA-C (Great Islamic Eastern Warriors Front)
 10. Hamas, sisältäen Hamas-Izz al-Din al-Qassem
 11. Hizbul Mujahideen HM
 12. Hofstadgroep-ryhmä
 13. Holy Land Foundation for Relief and Development
 14. International Sikh Youth Federation ISYF
 15. Kahane Chai (alias Kach)
 16. Khalistan Zindabad Force KZF
 17. Kurdistanin työväenpuolue PKK (alias KADEK, alias KONGRA-GEL)
 18. Tamil Eelamin vapautuksen tiikerit LTTE
 19. Ejército de Liberación Nacional (Kansallinen vapautusarmeija)
 20. Palestiinan vapautusrintama Palestine Liberation Front – PLF
 21. Palestiinan islamilainen jihad Palestinian Islamic Jihad – PIJ
 22. Palestiinan vapautuksen kansanrintama Popular Front for the Liberation of Palestine – PFLP
 23. Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command (alias PFLP – General Command, PFLP-GC)
 24. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia FARC (Kolumbian vallankumoukselliset asevoimat)
 25. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi DHKP/C (alias Devrimci Sol (Revolutionary Left), alias Dev Sol)
 26. Sendero Luminoso SL (Loistava polku)
 27. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland)
 28. Teyrbazen Azadiya Kurdistan TAK (alias Kurdistan Freedom Falcons, alias Kurdistan Freedom Hawks)
 29. Autodefensas Unidas de Colombia AUC (United Self-Defense Forces / Group of Colombia)
-

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1286/2009,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,

tietyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Osama bin Ladeniin, al-Qaida-järjestön ja Talebanin jäseniin sekä niitä lähellä oleviin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä toukokuuta 2002 hyväksytyn neuvoston yhteisen kannan 2002/402/YUTP ⁽¹⁾,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisessä kannassa 2002/402/YUTP säädetään muun muassa, että Euroopan yhteisön on Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 1267 (1999), 1333 (2000) ja 1390 (2002) mukaisesti toteutettava tietyt rajoittavat toimenpiteet, joihin kuuluu myös varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen.
- (2) Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen on pantu täytäntöön tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä toukokuuta 2002 annetulla asetuksella (EY) N:o 881/2002 ⁽²⁾.
- (3) Artikla, jossa säädetään eräistä poikkeuksista, lisättiin kyseiseen asetukseen 27 päivänä maaliskuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 561/2003 ⁽³⁾. Kyseisessä artiklassa tarkoitettu aika, jonka kuluessa on ilmoitettava, vastustetaanko poikkeusta, on saatettava 22 päivänä joulukuuta 2006 annetun Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1735 mukaiseksi.
- (4) Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen suuren jaoston 3 päivänä syyskuuta 2008 yhdistetyissä asioissa C-402/05 P ja C-415/05 P, Yassin Abdullah Kadi ja Al Barakaat International Foundation v. Euroopan unionin neuvosto, Euroopan yhteisöjen komissio sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, antaman tuomion johdosta asetusta (EY) N:o 881/2002 olisi muutettava säätämällä luetteloon ottamista koskevasta menettelystä, jolla varmistetaan, että perusoikeuk-

siin kuuluvia oikeutta puolustautua ja erityisesti oikeutta tulla kuulluksi kunnioitetaan.

- (5) Luetteloon otetulle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle olisi tarkistetun menettelyn osana toimitettava perustelut luetteloon ottamisesta, sellaisina kuin Yhdistyneiden Kansakuntien al-Qaidaa ja Talebania koskeva pakotekomitea on ne toimittanut, jotta luetteloon otetulle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle annetaan mahdollisuus esittää näkemyksensä kyseisistä perusteluista. Asetuksen (EY) N:o 881/2002 tarkoituksena on jäädyttää Yhdistyneiden Kansakuntien laatimaan al-Qaidaa ja Talebania koskevaan luetteloon otettujen henkilöiden, yhteisöjen, elinten ja ryhmien varat ja taloudelliset resurssit. Koska asiaa koskevissa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa vahvistetaan, että varojen jäädyttäminen on toteutettava ”viipymättä”, kyseisen toimenpiteen toteuttamisessa on sen luonteen vuoksi käytettävä hyväksi yllätyksellisyyttä.

Tämän vuoksi komission olisi voitava tehdä päätös ennen kuin se ilmoittaa kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle perustelut luetteloon ottamiselle. Luetteloon ottamisen perustelut olisi kuitenkin ilmoitettava kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle viipymättä päätöksen julkaisemisen jälkeen, jotta kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle annetaan mahdollisuus esittää oma näkemyksensä.

- (6) Vaikka komission olisi pyrittävä ilmoittamaan luetteloon ottamisen perustelut suoraan kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle, ilmoitus ei ehkä ole mahdollinen kaikissa tapauksissa puutteellisten tai kokonaan puuttuvien yhteystietojen vuoksi. Tällaisissa tapauksissa ilmoitus olisi julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jotta sovellettavista menettelyistä voidaan tiedottaa asianomaisille.
- (7) Jos huomautuksia tehdään, komission olisi tarkasteltava uudelleen päätöstään tehtyjen huomautusten perusteella ja menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti. Uudelleen-tarkastelu olisi tehtävä noudattaen sääntelymenettelyä ja ottaen huomioon asiaan liittyvä merkittävä poliittinen vastuu ja terrorismin torjumiseksi toteutettavien kansainvälisten toimien arkaluonteisuus.

⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽³⁾ EUVL L 82, 29.3.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

(8) Samaa menettelyä olisi noudatettava ennen 3 päivää syyskuuta 2008 luetteloon otettujen henkilöiden, yhteisöjen, elinten ja ryhmien osalta heidän puolustautumisoikeuksiansa ja erityisesti kuulluksi tulemistä koskevan oikeutensa kunnioittamiseksi.

(9) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan periaatteita, jotka on vahvistettu erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa⁽¹⁾, varsinkin oikeutta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, omistusoikeutta ja oikeutta henkilötietojen suojaan. Tätä asetusta olisi sovellettava kyseisten oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti.

(10) Tässä asetuksessa kunnioitetaan myös täysin Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan mukaisia jäsenvaltioiden velvoitteita ja Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien oikeudellisesti sitovaa luonnetta.

(11) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 tarkoituksena on estää terrorismirikokset, mukaan lukien terrorismin rahoitus, kansainvälisen rauhan ja turvallisuuden säilyttämiseksi. Jotta unionissa saavutettaisiin mahdollisimman suuri oikeusvarmuus, olisi julkistettava niiden luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen, elinten tai ryhmien, joiden varat on asetuksen (EY) N:o 881/2002 mukaisesti jäädytettävä, nimet tai muut tunnistamisen kanalta olennaiset tiedot.

(12) Luonnollisten henkilöiden henkilötietojen käsittelyssä tämän asetuksen perusteella olisi otettava huomioon yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001⁽²⁾ ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY⁽³⁾.

(13) On aiheellista selvittää eräiden käsitteiden merkitystä ja mukauttaa eräät asetuksen (EY) N:o 881/2002 kohdat rajoittavia toimenpiteitä koskevissa asetuksissa nyttemmin käytettyjen vakioilmaisujen mukaisiksi.

(14) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 881/2002 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 881/2002 seuraavasti:

⁽¹⁾ EYVL C 364, 18.12.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

1) Asetuksen 1 artiklassa:

a) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. 'varojen jäädyttämisellä' toimia, joilla estetään kaikki sellainen varojen siirtäminen, kuljettaminen, muuntaminen, käyttö, käyttöön antaminen tai myyminen, joka muuttaisi niiden määrää, paljoutta, sijaintia, omistusta, hallintaa, luonnetta tai käyttötarkoitusta, taikka muut sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat varojen käytön, omaisuudenhoito mukaan luettuna.”;

b) lisätään kohdat seuraavasti:

”5. 'pakotekomitealla' Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston komiteaa, joka perustettiin al-Qaidaa ja Talebania koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1267 (1999) nojalla,

6. 'perusteluilla' pakotekomitean toimittaman kirjelmän yleisölle julkistettavaa osaa ja/tai tilanteen mukaan pakotekomitean toimittamaa selostusta luetteloon ottamisen perustelemiseksi.”;

2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä I luetelluille luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille, elimille tai ryhmille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai valvonnassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa asettaa suoraan tai välillisesti liitteessä I lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen, elinten tai ryhmien saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Liite I koostuu Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean nimeämisestä luonnollisista ja oikeushenkilöistä, yhteisöistä, elimistä ja ryhmistä, jotka ovat lähellä Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu kiellosta ei seuraa minkäänlaista vastuuvuorollisuutta kyseessä oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille, elimille tai ryhmille, jos ne eivät tienneet eikä niillä ollut kohtuullista syytä epäillä, että niiden toiminta voisi rikkoa näitä kieltoja.”;

3) Korvataan 2 a artiklan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) i) kun on kyse a alakohdan i, ii tai iii alakohdan mukaisesta ratkaisusta, pakotekomitea ei ole ilmoittanut kolmen työpäivän kuluessa ilmoituksen saamisesta vastustavansa ratkaisua; tai

ii) kun on kyse a alakohdan iv alakohdan mukaisesta ratkaisusta, pakotekomitea on hyväksynyt ratkaisun.";

4) Lisätään artikla seuraavasti:

"2 b artikla

Edellä oleva 2 artiklan 2 kohta ei estä unionin rahoitus- tai luottolaitoksia hyvittämästä jäädytettyjä tilejä, jos ne saavat luetteloon otetun luonnollisen tai oikeushenkilön, yhteisön, elimen tai ryhmän tilille tarkoitettuja varoja, edellyttäen, että myös kaikki näille tileille lisättävät varat jäädytetään. Rahoitus- tai luottolaitoksen on ilmoitettava näistä tilitapahtumista viipymättä toimivaltaisille viranomaisille.";

5) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Kielletään sotilaalliseen toimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, avun tai koulutuksen antaminen, mukaan luettuna erityisesti aseiden tai kaikenlaisen niihin liittyvän materiaalin valmistukseen, kunnossapitoon ja käyttöön liittyvä koulutus ja apu, suoraan tai välillisesti liitteessä I luetelluille luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille, elimille tai ryhmille, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden toimivaltuuksia niiden käyttäessä julkista valtaa.";

6) Korvataan 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Erityisesti on toimitettava saatavilla olevat tiedot varoista tai taloudellisista resursseista, joita Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean nimeämät ja liitteessä I luetellut henkilöt ovat omistaneet tai hallinneet tämän asetuksen voimaantuloa edeltäneiden kuuden kuukauden aikana";

7) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä tai niiden saataville asettamisesta kieltäytymisestä, joka on tapahtunut vilpittömästi siinä uskossa, että se on tämän asetuksen mukaista, ei seuraa minkäänlaista vastuuvuorollisuutta jäädyttämisen toteuttaneen tai saataville asettamisesta kieltäytyneen luonnollisen tai oikeushenkilön, yhteisön tai elimen osalta taikka näiden johtajien tai työntekijöiden osalta,

ellei varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisen tai sen, että niitä ei asetettu saataville, osoiteta tapahtuneen huolimattomuuden seurauksena.";

8) Korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Komissiolla on valtuudet:

a) muuttaa tarvittaessa liitettä I jäljempänä 7 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, ja

b) muuttaa liitettä II jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.";

9) Lisätään artiklat seuraavasti:

"7 a artikla

1. Kun Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea päättää ottaa luetteloon luonnollisen tai oikeushenkilön, yhteisön, elimen tai ryhmän ensimmäisen kerran, komissio tekee päätöksen tällaisen henkilön, yhteisön, elimen tai ryhmän sisällyttämisestä liitteeseen I heti kun pakotekomitea on toimittanut perustelut.

2. Kun 1 kohdassa tarkoitettu päätös on tehty, komissio ilmoittaa viipymättä pakotekomitean toimittamat perustelut kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen ja antaa tälle mahdollisuuden esittää näkemyksensä asiasta.

3. Jos huomautuksia tehdään, komissio tarkastelee uudelleen 1 kohdassa tarkoitettua päätöstään tehtyjen huomautusten perusteella ja 7 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Huomautukset on toimitettava pakotekomitealle. Komissio ilmoittaa tarkastelunsa tulokset kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle. Tarkastelun tulokset toimitetaan myös pakotekomitealle.

4. Jos esitetään olennaiseen uuteen näyttöön perustuva pyyntö poistaa henkilö, yhteisö, elin tai ryhmä liitteestä I, komissio tarkastelee asiaa uudelleen 3 kohdan mukaisesti ja 7 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

5. Kun Yhdistyneet Kansakunnat päättää poistaa luettelosta henkilön, yhteisön, elimen tai ryhmän tai muuttaa luettelossa olevan henkilön, yhteisön, elimen tai ryhmän tunnistetietoja, komissio muuttaa liitettä I vastaavasti.

7 b artikla

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädettyksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.

7 c artikla

1. Henkilöt, yhteisöt, elimet ja ryhmät, jotka on sisällytetty liitteeseen I ennen 3 päivää syyskuuta 2008 ja jotka ovat edelleen luettelossa, voivat pyytää komissiolta luetteloon ottamisen perustelut. Pyyntö on toimitettava kirjallisesti jollakin unionin virallisella kielellä.

2. Heti kun pakotekomitea on toimittanut pyydetty perustelut, komissio välittää ne kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle ja antaa tälle mahdollisuuden esittää näkemyksensä asiasta.

3. Jos huomautuksia tehdään, komissio tarkastelee uudelleen näiden huomautusten perusteella ja 7 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen päätöstään sisällyttää kyseinen henkilö, yhteisö, elin tai ryhmä liitteeseen I. Huomautukset on toimitettava pakotekomitealle. Komissio ilmoittaa tarkastelunsa tulokset kyseiselle henkilölle, yhteisölle, elimelle tai ryhmälle. Tarkastelun tulokset toimitetaan myös pakotekomitealle.

4. Jos esitetään olennaiseen uuteen näyttöön perustuva pyyntö poistaa henkilö, yhteisö, elin tai ryhmä liitteestä I, komissio tarkastelee asiaa uudelleen 3 kohdan mukaisesti ja 7 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

7 d artikla

1. Komission tämän asetuksen nojalla suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001 (*).

2. Liitteessä I esitetään sellaiset Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean toimittamat luetteloon otettuja luonnollisia henkilöitä koskevat tiedot, jotka ovat tarpeen kyseisten henkilöiden tunnistamiseksi, silloin kun nämä tiedot ovat saatavilla. Näitä tietoja voivat olla:

a) sukunimi ja etunimet, myös mahdolliset peitenimet ja arvonimet;

b) syntymäaika ja -paikka;

c) kansalaisuus;

d) passin ja henkilökortin numero;

e) vero- ja sosiaaliturvatunnukset;

f) sukupuoli;

g) osoite tai muut oleskelupaikkaa koskevat tiedot;

h) toimi tai ammatti;

i) 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu nimeämispäivä;

7 e artikla

Liitteessä I esitetään sellaiset Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean toimittamat oikeushenkilöitä ja yhteisöjä koskevat tiedot, jotka ovat tarpeen kyseisen oikeushenkilön tai yhteisön tunnistamiseksi, silloin kun nämä tiedot ovat saatavilla. Näitä tietoja voivat olla:

a) nimi;

b) rekisteröintiaika ja -paikka;

c) rekisterinumero;

d) pääasiallinen liiketoimintapaikka tai muut sijaintipaikkaa koskevat tiedot;

e) 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu nimeämispäivä.

(*) EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.”;

10) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

Tätä asetusta sovelletaan

a) unionin alueella sen ilmatila mukaan luettuna;

b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa;

c) unionin alueella tai sen ulkopuolella olevaan jäsenvaltion kansalaiseen;

e) luonnolliseen tai oikeushenkilöön, yhteisöön, elimeen tai ryhmään sellaisen liiketoiminnan osalta, joka tapahtuu kokonaan tai osittain unionin alueella.”

d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. CARLGREN

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2009/1002/YUTP,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,

Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyn yhteisen kannan 2006/795/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan unionin neuvosto hyväksyi 20 päivänä marraskuuta 2006 Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä yhteisen kannan 2006/795/YUTP ⁽¹⁾; tätä yhteistä kantaa muutettiin yhteisellä kannalla 2009/573/YUTP ⁽²⁾ jolla pantiin täytäntöön Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1874 (2009).

(2) Kieltoon, joka koskee tiettyjen tuotteiden, tarvikkeiden, laitteiden, tavaroiden ja teknologian suoraa tai välillistä toimittamista, myyntiä tai siirtoa Korean demokraattiseen kansantasavaltaan, olisi sisällytettävä kaikki kaksikäyttötuotteiden vientiä, siirtoa, välitystä ja kauttakulkua koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustamisesta 5 päivänä toukokuuta 2009 annetun asetuksen (EY) N:o 428/2009 ⁽³⁾ liitteessä I luetellut kaksikäyttötuotteet ja -teknologia.

(3) Neuvosto on määrittänyt henkilöitä ja yhteisöjä, jotka täyttävät yhteisen kannan 2006/795/YUTP 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa sekä 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetyt kriteerit. Nämä henkilöt ja yhteisöt olisi sen vuoksi lisättävä kyseisen yhteisen kannan liitteissä II ja III olevaan luetteloon.

(4) Yhteinen kanta 2006/795/YUTP olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen kanta 2006/795/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

⁽¹⁾ EUVL L 322, 22.11.2006, s. 32.

⁽²⁾ EUVL L 197, 29.7.2009, s. 111.

⁽³⁾ EUVL L 134, 29.5.2009, s. 1.

"c) eräät muut tuotteet, tarvikkeet, laitteet, tavarat ja teknologia, jotka voisivat edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhooaseohjelmia tai jotka voisivat edistää sen sotilastoimia ja joihin sisältyvät kaikki kaksikäyttötuotteiden vientiä, siirtoa, välitystä ja kauttakulkua koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustamisesta 5 päivänä toukokuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 428/2009 (*) liitteessä I luetellut kaksikäyttötuotteet ja -teknologia. Euroopan unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet määrittääkseen, mitä tämän säännöksen soveltamisalaan kuuluu.

(*) EUVL L 134, 29.5.2009, s. 1."

2) Korvataan 4 artiklan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

"3. Poikkeuksia voidaan myöntää sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat välttämättömiä perustarpeiden kattamiseksi, mukaan lukien elintarvikkeiden hankinta, vuokra tai kiinnelaina, lääkkeitä ja sairaanhoitoa, verot, vakuutusmaksut ja julkisten palvelujen käyttö;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen; tai

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen ja taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti,

sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut komitealle liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta aikomuksestaan sallia tarvittaessa pääsyn edellä tarkoitettuihin varoihin, muuhun rahoitusomaisuuteen ja taloudellisiin resursseihin, jollei komitea tee asiasta kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksen jättämisestä.

4. Poikkeuksia voidaan myöntää myös sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat välttämättömiä poikkeuksellisia kuluja varten, sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle ja komitea on hyväksynyt sen liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta; tai

b) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimies-oikeuden antaman panttioikeuden tai päätöksen kohteena, jolloin varoja ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi sen jälkeen, kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta, edellyttäen, että panttioikeus tai päätös on annettu ennen päivää, jona pakotekomitea, turvallisuusneuvosto tai neuvosto on nimennyt 1 kohdassa tarkoitettun henkilön tai yhteisön, ja että panttioikeus tai päätös ei hyödytä 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä tai yhteisöjä.”

2 artikla

Korvataan yhteisen kannan 2006/795/YUTP liitteet II ja III tämän päätöksen liitteessä olevalla tekstillä.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. CARLGREN

LIITE

"LIITE II

Luettelo 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Syntymäaika: 2.2.1946 tai 6.2.1946 (Pohjois-Hamgyöngin maa- kunta) Passin numero (vuodesta 2006): PS 736420617	Kansallisen puolustusneuvoston jäsen. Korean työväenpuolueen hallinto-osaston johtaja.
2.	CHON Chi Bu		Atomiennergiaviraston jäsen, Yongbyonin ydintutkimuskeskuksen entinen tekninen johtaja.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Syntymäaika: vuosien 1928 ja 1933 välillä	Puolustusteollisuusosaston ensimmäinen varajohtaja (ballistiikan ohjelma), Korean työväenpuolue, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
4.	HYON Chol-hae	Syntymäaika: 1934 (Mantšuria, Kiina)	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).
5.	JON Pyong-ho	Syntymäaika: 1926	Korean työväenpuolueen keskuskomitean sihteeri, keskuskomitean sotatarviketeollisuusosaston päällikkö, joka valvoo keskuskomitean toista talouskomiteaa, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Syntymäaika: 4.3.1935 Passin numero: 554410660	Kansallisen puolustusneuvoston varapuheenjohtaja, kansanarmeijan ministeri, Kim Jong Ilin ydinstrategian erikoisneuvonantaja
7.	O Kuk-Ryol	Syntymäaika: 1931 (Jilinin maakunta, Kiina)	Kansallisen puolustusneuvoston puheenjohtaja, joka valvoo ydin- ja ballistiikan ohjelmaan tarkoitetun ulkomaisen huipputeknologian hankintaa.
8.	PAEK Se-bong	Syntymäaika: 1946	Korean työväenpuolueen keskuskomitean (ballistiikan ohjelmasta vastaavan) toisen talouskomitean puheenjohtaja. Kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Syntymäaika: 1933 Passin numero: 554410661	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja ja kansanarmeijan logistiikkatoimiston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Syntymäaika: 20.9.1929 Passin numero: 645310121 (myönnetty 13.09.2005)	Joukkotuhoaseita koskevassa biologisessa tutkimuksessa mukana olevan tiedeakatemian puheenjohtaja.
11.	RYOM Yong		Atomiennergiaviraston (Yhdistyneiden kansakuntien nimeämä elin) johtaja, vastaa kansainvälisistä suhteista.
12.	SO Sang-kuk	Syntymäaika: vuosien 1932 ja 1938 välillä	Ydinfysiikan laitoksen johtaja, Kim Il Sungin yliopisto.

B. Luettelo 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista yhteisöistä

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	Yongbyonin ydintutkimuskeskus		Ydinasekelpoisen plutoniumin tuotantoon osallistunut tutkimuskeskus. Toimii atomien energiaviraston alaisuudessa (Yhdistyneiden kansakuntien 16.7.2009 nimeämä elin).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin), vastaa ohjuksissa mahdollisesti käytettävää alumiinijauhetta valmistavien tehtaiden hallinnoinnista.
3.	Korean Ryengwang trading corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Pohjois-Korea	Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin).
4.	Sobaeksu United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		Valtionyhtiö, joka osallistuu arkojen tuotteiden ja laitteiden tutkimiseen ja hankintaan. Yhtiöllä on useita luonnongrafiittiesiintymiä, joista saadaan raaka-ainetta kahteen käsittelylaitokseen, jotka tuottavat grafiittikappaleita, joita voidaan käyttää ballistiikkatuotannossa.

LIITE III

A. Luettelo 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

1.	KIM Tong-un		Työväenpuolueen keskuskomitean joukkotuhoaseiden leviämisen rahoittamiseen osallistuvan 'virasto 39:n' johtaja."
----	-------------	--	--

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2009/1003/YUTP,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,****Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyn yhteisen kannan 2009/788/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 27 päivänä lokakuuta 2009 Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä yhteisen kannan 2009/788/YUTP⁽¹⁾, joka laadittiin turvallisuusjoukkojen vaiennettua väkivaltaisesti poliittiset mielenosoittajat Conakryssa 28 päivänä syyskuuta 2009.
- (2) Ottaen huomioon Guinean tasavallan nykytilanteen vakavuuden olisi toteutettava lisää rajoittavia toimia kansallisen demokratia- ja kehitysneuvoston yksittäisiä jäseniä ja heitä lähellä olevia luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä kohtaan, jotka ovat vastuussa väkivaltaisista tukahduttamistoimista tai maan poliittisesta umpikujasta.
- (3) Lisäksi yhteisen kannan 2009/788/YUTP liitteessä olevaan luetteloon luonnollisista tai oikeushenkilöistä, yhteisöistä tai elimistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä, olisi lisättävä kansallisen demokratia- ja kehitysneuvoston lähellä olevia henkilöitä.
- (4) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen kanta 2009/788/YUTP seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

1. Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisilta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttäviä aluksia tai ilma-aluksia käyttäen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voitaisiin käyttää kansallisiin sortotoimiin, myynti, toimitus, siirto ja vienti Guinean tasavaltaan siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kielletään

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin sekä kyseisten tavaroiden hankkimiseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai epäsuorasti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen, mukaan lukien erityisesti avustukset, lainat ja ventiluottovakuutukset, näiden tavaroiden myyntiin, toimittamiseen, siirtoon tai vientiin sekä niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseen suoraan tai epäsuorasti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- c) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a tai b alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen."

- 2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

1. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta:

- a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden kansakuntien (YK) ja EU:n ohjelmiin taikka EU:n ja YK:n kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen ei-tappavien puolustustarvikkeiden sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voitaisiin käyttää kansallisiin sortotoimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,
- b) sellaisten ajoneuvojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jotka eivät ole taistelujoneuvoja, mutta jotka on valmistettu tai varustettu käyttäen materiaaleja, joilla aikaansaadetaan ballistinen suoja, silloin kun ne on tarkoitettu yksinomaan EU:n ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön käytettäväksi ja suojaamiseksi Guinean tasavallassa,
- c) näihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen,
- c) näihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen antamiseen,

edellyttäen, että asiaankuuluva toimivaltainen viranomainen on ennalta hyväksynyt tämän viennin ja avun.

⁽¹⁾ EUVL L 281, 28.10.2009, s. 7.

2. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta sellaiseen suojavaatetukseen, luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät mukaan luettuina, jonka YK:n henkilökunta, EU:n tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat tai humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Guinean tasavaltaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.”

3) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen liitteessä lueteltujen kansallisen demokratia- ja kehitysneuvoston yksittäisten jäsenten ja heitä lähellä olevien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta.”

4) Lisätään artikla seuraavasti:

”3 a artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä lueteltujen kansallisen demokratia- ja kehitysneuvoston yksittäisten jäsenten ja heitä lähellä olevien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten hallussa, omistuksessa, hallinnassa tai valvonnassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä lueteltujen luonnollisten tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

- a) ovat tarpeen liitteessä lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja tällaisista palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;

- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muille toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 3 kohdan nojalla annetuista luvista.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- a) kyseisiin varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeuden ennen 3 a artiklassa tarkoitetun luonnollisen tai oikeushenkilön, yhteisön tai elimen luetteloon merkitsemispäivää perustama panttioikeus tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeuden ennen tuota päivää antama tuomio;
- b) varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan tällaisella panttioikeudella turvattujen tai tällaisella tuomiolla vahvistettujen saatavien maksamiseen niiden lakien ja muiden säännösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
- c) panttioikeutta ei ole perustettu tai tuomiota annettu liitteessä mainitun luonnollisen tai oikeushenkilön, yhteisön tai elimen eduksi;
- d) panttioikeuden tai tuomion tunnustaminen ei ole kyseisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

5. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot, tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuviin maksuihin, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien nämä tilit ovat kuuluneet tämän yhteisen kannan piiriin,

edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.”

2 artikla

Yhteisen kannan 2009/788/YUTP liite korvataan tämän päätöksen liitteellä.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. CARLGREN

LIITE II

LUETTELO 3 JA 3 A ARTIKLASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
1.	Kapteeni Moussa Dadis CAMARA	sa.: 1.1.1964 tai 29.12.1968 Passi: R0001318	CNDD:n puheenjohtaja
2.	Kenraali Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	sa.: 1.1.1946 Passi: R00009392	Turvallisuus- ja väestönsuojeluministeri
3.	Kenraali Sékouba KONATÉ	sa.: 1.1.1964 Passi: R0003405/R0002505	Puolustusministeri
4.	Eversti Mathurin BANGOURA	sa.: 15.11.1962 Passi: R0003491	Televiestintä- ja tietotekniikkaministeri
5.	Everstiluutnantti Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	sa.: 22.10.1979 Passi: R0017873	Ministeri, CNDD:n pysyvä sihteeri (erotettu armeijasta 26.1.2009)
6.	Majuri Oumar BALDÉ	sa.: 26.12.1964 Passi: R0003076	CNDD:n jäsen
7.	Majuri Mamadi (alias Mamady) MARA	sa.: 1.1.1954 Passi: R0001343	CNDD:n jäsen
8.	Majuri Almamy CAMARA	sa.: 17.10.1975 Passi: R0023013	CNDD:n jäsen
9.	Everstiluutnantti Mamadou Bhoie DIALLO	sa.: 1.1.1956 Passi: R0001855	CNDD:n jäsen
10.	Kapteeni Koulako BÉAVOGUI		CNDD:n jäsen
11.	Poliisieverstiluutnantti Kandia (alias Kandja) MARA	Passi: R0178636	CNDD:n jäsen Labén alueen turvallisuusjohtaja
12.	Eversti Sékou MARA	sa.: 1957	CNDD:n jäsen Guinean poliisin apulaisjohtaja
13.	Morciré CAMARA	sa.: 1.1.1949 Passi: R0003216	CNDD:n jäsen
14.	Alpha Yaya DIALLO		CNDD:n jäsen Guinean tullin johtaja
15.	Majuri Mamadou Korka DIALLO	sa.: 19.2.1962	Kauppa-, teollisuus- ja pk-yritysministeri
16.	Majuri Kelitigui FARO	sa.: 3.8.1972 Passi: R0003410	Ministeri, tasavallan presidentin kanslian pääsihteeri
17.	Eversti Fodeba TOURÉ	sa.: 7.6.1961 Passi: R0003417 / R0002132	Kindian kuvernööri (entinen nuori-soasiain ministeri, erotettu ministerin tehtävistä 7.5.2009)
18.	Majuri Sheikki (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	sa.: 12.5.1966	CNDD:n jäsen
19.	Eversti Sékou (alias Sékouba) SAKO		CNDD:n jäsen
20.	Luutnantti Jean-Claude COPLAN PIVI	sa.: 1.1.1960	CNDD:n jäsen Presidentin turvallisuudesta vastaava ministeri

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
21.	Luutnantti Saa Alphonse TOURÉ	sa.: 3.6.1970	CNDD:n jäsen
22.	Majuri Moussa KEITA	sa.: 1.1.1966	CNDD:n jäsen Ministeri, CNDD:n pysyvä sihteeri, vastuualueenaan suhteet tasavallan instituutioihin
23.	Ev.luutn. Aïdor (alias Aëdor) BAH		CNDD:n jäsen
24.	Majuri Bamou LAMA		CNDD:n jäsen
25.	Mohamed Lamine KABA		CNDD:n jäsen
26.	Kapteeni Daman (alias Dama) CONDÉ		CNDD:n jäsen
27.	Majuri Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		CNDD:n jäsen
28.	Majuri Moussa Tiégboro CAMARA	sa.: 1.1.1968 Passi: 7190	CNDD:n jäsen Ministeri presidentin kansliassa, vastuualueenaan huumetorjunnan ja vakavan rikollisuuden torjunnan erikoisyksiköt
29.	Kapteeni Issa CAMARA	sa.: 1954	CNDD:n jäsen Mamoun kuvernööri
30.	Eversti tri. Abdoulaye Chérif DIABY	sa.: 26.2.1957 Passi: 13683	CNDD:n jäsen Terveys- ja hygieniaministeri
31.	Mamady CONDÉ	sa.: 28.11.1952 Passi: R0003212	CNDD:n jäsen
32.	Vänr. Sheikki Ahmed TOURÉ		CNDD:n jäsen
33.	Everstiluutnantti Aboubacar Biro CONDÉ	sa.: 15.10.1962 Passi: 2443/R0004700	CNDD:n jäsen
34.	Bouna KEITA		CNDD:n jäsen
35.	Idrissa CHERIF	sa.: 13.11.1967 Passi: R0105758	Ministeri presidentin kansliassa ja puolustusministeriössä, vastuualueenaan viestintä
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	sa.: 9.12.1960 Passi: R0020803	Valtiosihteeri, vastuualueenaan erityistehtävät, strategiset kysymykset ja kestävä kehitys
37.	Luutnantti Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Presidentin adjutantti
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	sa.: 1.1.1976 Passi: R0000968	Aboubacar Chérif "Toumba" Diakitén erityisneuvonantaja
39.	Vänr. Marcel KOIVOGUI		Aboubacar Chérif "Toumba" Diakitén avustaja
40.	Papa Koly KOUROUMA	sa.: 3.11.1962 Passi: R11914/R001534	Ympäristön ja kestävä kehityksen ministeri
41.	Majuri Nouhou THIAM	sa.: 1960 Passi: 5180	Puolustusvoimien ylitarkastaja CNDD:n tiedottaja
42.	Poliisikapteeni Théodore (alias Siba) KOUROUMA	sa.: 13.5.1971 Passi: Virka R0001204	Avustaja presidentin kansliassa

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
43.	Mr Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	sa.: 8.3.1950 Passi: R0001747	Pääministeri
44.	Kapteeni Mamadou SANDÉ	sa.: 12.12.1969 Passi: R0003465	Ministeri presidentin kansliassa, vastualueenaan talous ja rahoitus
45.	Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONI-POGUI	sa. : 31.12.1961 Passi: 5938/R00003488	Ministeri presidentin kansliassa, vastualueenaan valtiovalvonta
46.	Joseph KANDUNO		Ministeri, vastualueenaan tilintarkastus, avoimuus ja hyvä hallintotapa
47.	Mr. Fodéba (alias Isto) KÉIRA	sa.: 4.6.1961 Passi: R0001767	Nuoriso-, urheilu- ja nuorten työllisyysministeri
48.	Eversti Siba LOHALAMOU	sa: 1.8.1962 Passi: R0001376	Oikeusministeri, sinetinhaltija
49.	Tri Frédéric KOLIÉ	sa: 1.1.1960 Passi : R0001714	Aluehallinnon ja poliittisten asioiden ministeri
50.	Alexandre Cécé LOUA	sa: 1.1.1956 Passi: R0001757 / diplomaattipassi: R 0000027	Ulkoasiain- ja ulkoguinealaisten ministeri
51.	Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	sa: 4.10.1968 Passi: R0001758	Kaivos- ja energiaministeri
52.	Boubacar BARRY	sa: 28.5.1964 Passi: R0003408	Ministeri presidentin kansliassa, vastualueenaan rakentaminen, maankäyttö ja julkinen rakennusperintö
53.	Demba FADIGA	sa: 1.1.1952 Passi: oleskelulupa FR365845/ 365857	CNDD:n jäsen täysivaltainen erikoissuurlähettiläs vastualueenaan CNDD:n ja hallituksen väliset suhteet
54.	Mohamed DIOP	sa: 1.1.1963 Passi: R0001798	CNDD:n jäsen Conakryn kuvernööri
55.	Kersantti Mohamed (alias Tigre) CAMARA		Presidentin henkivartiokaartin Koundara-leirin turvallisuusjoukkojen jäsen
56.	Habib HANN	sa: 15.12.1950 Passi: 341442	Valtion strategisten alojen tarkastus- ja valvontakomitea
57.	Ousmane KABA		Valtion strategisten alojen tarkastus- ja valvontakomitea
58.	Alfred MATHOS		Valtion strategisten alojen tarkastus- ja valvontakomitea
59.	Kapteeni Mandiou DIOUBATÉ	sa : 1.1.1960 Passi: R0003622	Presidentin kanslian lehdistöpalvelun johtaja CNDD:n tiedottaja
60.	Sheikki Sydia DIABATÉ	sa: 23.4.1968 Passi: R0004490	Puolustusvoimien jäsen Tiedustelu- ja tutkintapalvelujen johtaja puolustusministeriössä
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	sa: 11.11.1961 Passi: R0048243	Guinean radion ja television pääjohtaja

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro...)	Perusteet
62.	Alhassane BARRY	sa : 15.11.1962 Passi: R0003484	Keskuspankin pääjohtaja
63.	Roda Namatala FAWAZ	sa: 6.7.1947 Passi: R0001977	Liikemies, jolla on yhteyksiä CNDD:hen ja joka on antanut rahoitustukea CNDD:lle
64.	Dioulde DIALLO		Liikemies, jolla on yhteyksiä CNDD:hen ja joka on antanut rahoitustukea CNDD:lle
65.	Kerfalla CAMARA		KPC, Gui. Co. Pres -yrityksen pääjohtaja Liikemies, jolla on yhteyksiä CNDD:hen ja joka on antanut rahoitustukea CNDD:lle
66.	Tri Moustapha ZABATT	sa: 6.2.1965	Presidentin lääkäri ja henkilökohtainen neuvonantaja
67.	Aly MANET		"Dadis Doit Rester" -liike
68.	Louis M'bemba SOUMAH		Työ-, hallintouudistus- ja julkisen hallinnon ministeri
69.	Sheikki Fantamady CONDÉ		Tiedotus- ja kulttuuriministeri
70.	Boureima CONDÉ		Maatalous- ja kotieläintalousministeri
71.	Mariame SYLLA		Alueellistamis- ja paikalliskehitysministeri

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2009/1004/YUTP,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,****niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon ajantasaistamisesta, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 27 päivänä joulukuuta 2001 yhteisen kannan 2001/931/YUTP ⁽¹⁾ erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi.
- (2) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä kesäkuuta 2009 yhteisen kannan 2009/468/YUTP ⁽²⁾ yhteisen kannan 2001/931/YUTP ajantasaistamisesta.
- (3) Yhteisen kannan 2001/931/YUTP 1 artiklan 6 kohdan mukaisesti on tarpeen tarkistaa kaikilta osin luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin yhteistä kantaa 2009/468/YUTP sovelletaan.
- (4) Tässä päätöksessä esitetään neuvoston suorittaman uudelleentarkastelun tulokset niiden henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen osalta, joihin yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa sovelletaan.
- (5) Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-341/07 30 päivänä syyskuuta 2009 antaman tuomion johdosta yhtä henkilöä ei ole sisällytetty luetteloon niistä henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa sovelletaan.
- (6) Neuvosto on myös katsonut, että yhtä ryhmää koskevaa merkintää luettelossa olisi muutettava.
- (7) Neuvosto on todennut, että 5 kappaleessa mainittua henkilöä lukuun ottamatta muut henkilöt, ryhmät ja yhteisöt, joihin yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa sovelletaan, ovat sekaantuneet terroritekoihin yhteisen kannan 2001/931/YUTP 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla, että toimivaltainen viranomais on

tehnyt kyseisiä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan, mainitun yhteisen kannan 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua päätöksen ja että näihin henkilöihin, ryhmiin ja yhteisöihin olisi edelleen sovellettava kyseisessä yhteisessä kannassa säädettyjä erityisiä rajoittavia toimenpiteitä.

- (8) Näin ollen luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa sovelletaan, olisi ajantasaistettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa sovelletaan, on tämän päätöksen liitteessä.

2 artikla

Kumotaan yhteinen kanta 2009/468/YUTP siltä osin kuin se koskee niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä, joihin sovelletaan yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. CARLGREN

⁽¹⁾ EYVL L 344, 28.12.2001, s. 93.

⁽²⁾ EUVL L 151, 16.6.2009, s. 45.

LIITE

LUETTELO 1 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ, RYHMISTÄ JA YHTEISÖISTÄ

1. HENKILÖT

1. ABOU, Rabah Naami (alias Naami Hamza, alias Mihoubi Faycal, alias Fellah Ahmed, alias Dafri Rëmi Lahdi), syntynyt 1.2.1966 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
2. ABOUD, Maisi (alias The Swiss Abderrahmane), syntynyt 17.10.1964 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN, alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), syntynyt 26.6.1967 Qatif-Bab al Shamalissa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, syntynyt Al Ihsassa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
5. AL-YACCOUB, Ibrahim Salih Mohammed, syntynyt 16.10.1966 Tarutissa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
6. ARIOUA, Kamel (alias Lamine Kamel), syntynyt 18.8.1969 Constantinessa (Algeria) – al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
7. ASLI, Mohamed (alias Dahmane Mohamed), syntynyt 13.5.1975 Ain Tayassa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
8. ASLI, Rabah, syntynyt 13.5.1975 Ain Tayassa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
9. ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour, alias SALIM, Hassan Rostom), syntynyt 1960 Libanonissa, Libanonin kansalainen
10. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), synt. 8.3.1978 Amsterdamissa (Alankomaat) Hofstadgroep-ryhmän jäsen
11. DARIB, Noureddine (alias Carreto, alias Zitoun Mourad), syntynyt 1.2.1972 Algeriassa al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
12. DJABALI, Abderrahmane (alias Touil), syntynyt 1.6.1970 Algeriassa al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
13. EL FATMI, Nouredine (alias Nouriddin EL FATMI, alias Nouriddine EL FATMI, alias Noureddine EL FATMI, alias Abu AL KA'E KA'E, alias Abu QAE QAE, alias FOUAD, alias FZAD, alias Nabil EL FATMI, alias Ben MOHAMMED, alias Ben Mohand BEN LARBI, alias Ben Driss Muhand IBN LARBI, alias Abu TAHAR, alias EGGIE), synt. 15.8.1982 Midarissa (Marokko), passin nro N829139 (Marokko) Hofstadgroep-ryhmän jäsen
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali, alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), syntynyt 10.7.1965 tai 11.7.1965 El Dibabiyassa (Saudi-Arabia), Saudi-Arabian kansalainen
15. FAHAS, Sofiane Yacine, syntynyt 10.9.1971 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, syntynyt 1963 Libanonissa, Libanonin kansalainen
17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), syntynyt 14.4.1965 tai 1.3.1964 Pakistanissa, passin numero 488555
18. MOKTARI, Fateh (alias Ferdi Omar), syntynyt 26.12.1974 Hussein Deyssa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
19. NOUARA, Farid, syntynyt 25.11.1973 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
20. RESSOUS, Hoari (alias Hallasa Farid), syntynyt 11.9.1968 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
21. SEDKAOUI, Noureddine (alias Nounou), syntynyt 23.6.1963 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
22. SELMANI, Abdelghani (alias Gano), syntynyt 14.6.1974 Algerissa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
23. SENOUCI, Sofiane, syntynyt 15.4.1971 Hussein Deyssa (Algeria) – al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
24. TINGUALI, Mohammed (alias Mouh di Kouba), syntynyt 21.4.1964 Blidassa (Algeria) al-Takfir ja al-Hijra -järjestöjen jäsen
25. WALTERS, Jason Theodore James (alias Abdullah, alias David), synt. 6.3.1985 Amersfoortissa (Alankomaat), passin nro NE8146378 (Alankomaat) Hofstadgroep-ryhmän jäsen

2. RYHMÄT JA YHTEISÖT

1. Abu Nidal Organisation ANO (alias Fatah Revolutionary Council, alias Arab Revolutionary Brigades, alias Black September/Musta syyskuu, alias Revolutionary Organisation of Socialist Muslims)
 2. Al-Aqsa marttyyrien prikaati
 3. Al-Aqsa e.V.
 4. Al-Takfir ja al-Hijra
 5. Aum Shinrikyo (alias AUM, alias Aum, alias Aum Supreme Truth, alias Aleph)
 6. Babbar Khalsa
 7. Filippiinien kommunistinen puolue, mukaan lukien New People's Army NPA
 8. Gama'a al-Islamiyya (alias Al-Gama'a al-Islamiyya) (Islamic Group IG)
 9. İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi IBDA-C (Great Islamic Eastern Warriors Front)
 10. Hamas, sisältäen Hamas-Izz al-Din al-Qassem
 11. Hizbul Mujahideen HM
 12. Hofstadgroep-ryhmä
 13. Holy Land Foundation for Relief and Development
 14. International Sikh Youth Federation ISYF
 15. Kahane Chai (alias Kach)
 16. Khalistan Zindabad Force KZF
 17. Kurdistanin työväenpuolue PKK (alias KADEK, alias KONGRA-GEL)
 18. Tamil Eelamin vapautuksen tiikerit LTTE
 19. Ejército de Liberación Nacional (Kansallinen vapautusarmeija)
 20. Palestiinan vapautusrintama Palestine Liberation Front – PLF
 21. Palestiinan islamilainen jihad Palestinian Islamic Jihad – PIJ
 22. Palestiinan vapautuksen kansanrintama Popular Front for the Liberation of Palestine – PFLP
 23. Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command (alias PFLP – General Command, PFLP-GC)
 24. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia FARC (Kolumbian vallankumoukselliset asevoimat)
 25. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi DHKP/C (alias Devrimci Sol (Revolutionary Left), alias Dev Sol)
 26. Sendero Luminoso SL (Loistava polku)
 27. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland)
 28. Teyrbazen Azadiya Kurdistan TAK (alias Kurdistan Freedom Falcons, alias Kurdistan Freedom Hawks)
 29. Autodefensas Unidas de Colombia AUC (United Self-Defense Forces / Group of Colombia)
-

TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI